

B.A. ULTiseal BASE740

Heatsealer

Heatsealer

Thermosoudeuse

Foliensiegelgeräte

Termoselladora

Termosigillatrice

Thermosealing



REF BA140600

Instructions for use
Manuel d'utilisation
Benutzerhandbuch
Manual de usuario
Istruzioni per l'uso
Instructies voor gebruik

 **B.A. International Ltd.**
Unit 9, Kingsthorpe Business
Centre Studland Road,
Northampton, NN2 6NE U.K.



EC **REP**

CB Healthcare Consulting GmbH
Am Neumarkt 34
22041 Hamburg
Germany

Dear Doctor,

*Thank you for the faith that you have given us by acquiring our thermosealing machine **ULTiseal BASE740**.*

We wish to inform you that our firm is at your complete disposition to provide information and to answer any questions concerning the operation and use of this equipment.

*We remind you that for the correct usage of this machine it is necessary to first read this manual. The **ULTiseal BASE740** corresponds to all of the relative safety regulations and presents no danger to the operator when used according to the instructions. Please also note that B.A. International declines all liability for incorrect or insufficient interpretations of the translations of this manual: in the event of a dispute, only the manual written in the English language shall apply.*

While wishing you success in your work, we remind you that the reproduction of this manual is forbidden and that the technical characteristics could be changed without warning due to our continued technical research.

B.A. International Ltd.

INDEX

INTRODUCTION	3
GENERAL NOTES ON DELIVERY	3
GENERAL INSTRUCTIONS	3
EXPLANATION OF SYMBOLS.....	4
GUARANTEE INFORMATION.....	4
CHAPTER 1	5
1.1 - DIMENSIONS OF THE MACHINE AND OF THE PACKAGE (in mm).....	5
CHAPTER 2	6
2.1 - INSTALLATION.....	6
2.1.1 - Instructions for wall mounting	6
CHAPTER 3	7
3.1 - SAFETY	7
3.2 - ELECTRICAL CONNECTION.....	8
CHAPTER 4	9
4.1 - DESCRIPTION.....	9
CHAPTER 5	10
5.1 - INSTRUCTIONS FOR USE	10
CHAPTER 6	12
6.1 - CLEANING INSTRUCTIONS.....	12
6.1.1 - Special maintenance and warnings	12
CHAPTER 7	13
7.1 - PROBLEM SOLVING GUIDE	13
CHAPTER 8	14
8.1 - DISPOSAL INSTRUCTIONS	14

INTRODUCTION

GENERAL NOTES ON DELIVERY

Upon receipt of the equipment, please check the condition of the package and keep it for possible shipments.

Open the package and check that:

- the equipment corresponds to the specific requirements;
- there is no evident damage.

In case of damage or missing parts, inform immediately either the shipping agent, the dental depot or B.A. International.

All of the dimensions listed in this manual are approximate.

The sketches and any other consigned documents regarding this machine are copyrighted. They cannot be made available to any third parties.

It is also forbidden to reproduce in whole or in parts either the instruction text and the illustrations.

GENERAL INSTRUCTIONS

Included in this manual are instructions for:

- correct installation;
- the safe and efficient use of the apparatus;
- routine maintenance.

The unit must be used in compliance with the procedures contained in the manual and never for reasons other than those specified therein.

The **operator** is the person who physically uses the apparatus for the purposes for which it has been designed.

The **responsible authority** is the person or group responsible for its use, for the ordinary maintenance of the apparatus and for the training of the operator.

The responsible authority is to be held legally responsible for the performance of the unit as far as it is a direct result of its installation, operation and use.









The manufacturer cannot be held responsible for any breakage, damage or malfunctioning of the unit if the machine has not been used correctly or not adequately maintained.

Conditions of use: this manual is an integral part of the product and must be kept near the unit in order for it to be easily and quickly consulted. The unit is for professional use only and only trained persons may use it. The unit is to be used only for the purpose for which it was designed.

ULTiseal BASE740 is a machine for thermosealing and cutting of sterilisation rolls made of polypropylene paper.

EXPLANATION OF SYMBOLS

Safety symbols found on the equipment, labelling, packaging and in the IFU: These symbols are intended to draw the attention of the reader to a particular note or explanation. Their meanings are explained below.

SYMBOL	DESCRIPTION
	WARNING: HIGH TEMPERATURE
SN	SERIAL NUMBER The symbol must be accompanied by the manufacturer's serial number. The serial number must be adjacent to the symbol.
	PRODUCTION DATE The symbol must be accompanied by the year. The year must be composed of 4 digits.
	WARNING, READ THE INSTRUCTION MANUAL
	MANUFACTURER
	AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN THE EUROPEAN UNION
	CE MARK
	ENVIRONMENT PROTECTION Should not be disposed of with other household waste.
	IMPORTANT SAFETY INFORMATION This symbol is used to draw the attention of the reader to notes of particular importance for the safety of the user.

GUARANTEE INFORMATION

B.A. International guarantees the quality of its equipment, if used in accordance with the instructions supplied in this manual.

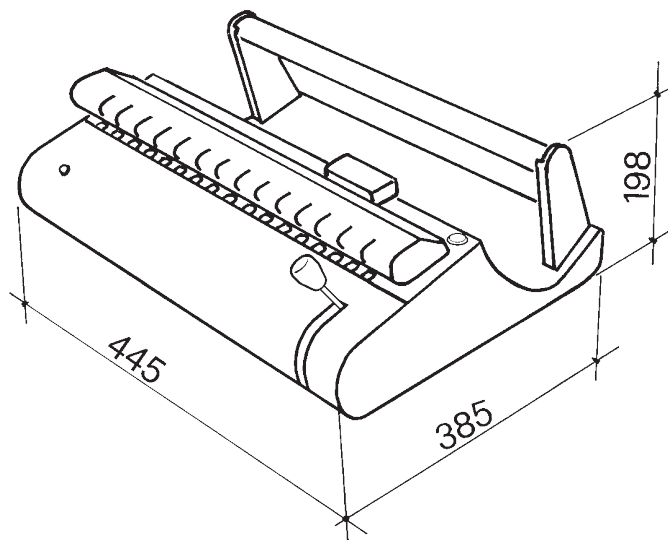
The heatsealer ULTiseal BASE740 has a warranty of 12 months from date of purchase.

In the case of dispute, the date indicated on the purchase invoice, showing the serial number of the unit, will be considered as valid.

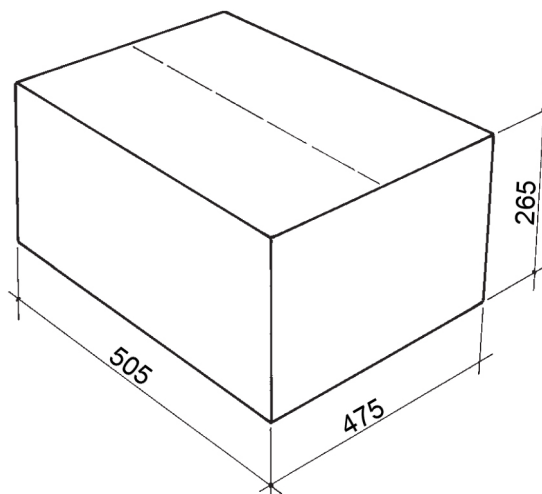
NOTE: please retain the original packaging and use it each time the unit needs to be transported. The use of different packaging could damage the product during transportation.

CHAPTER 1

1.1 - DIMENSIONS OF THE MACHINE AND OF THE PACKAGE (in mm)



Dimensions of the ULTiseal BASE740 electronic thermosealing machine



Overall dimension of the package

CHAPTER 2

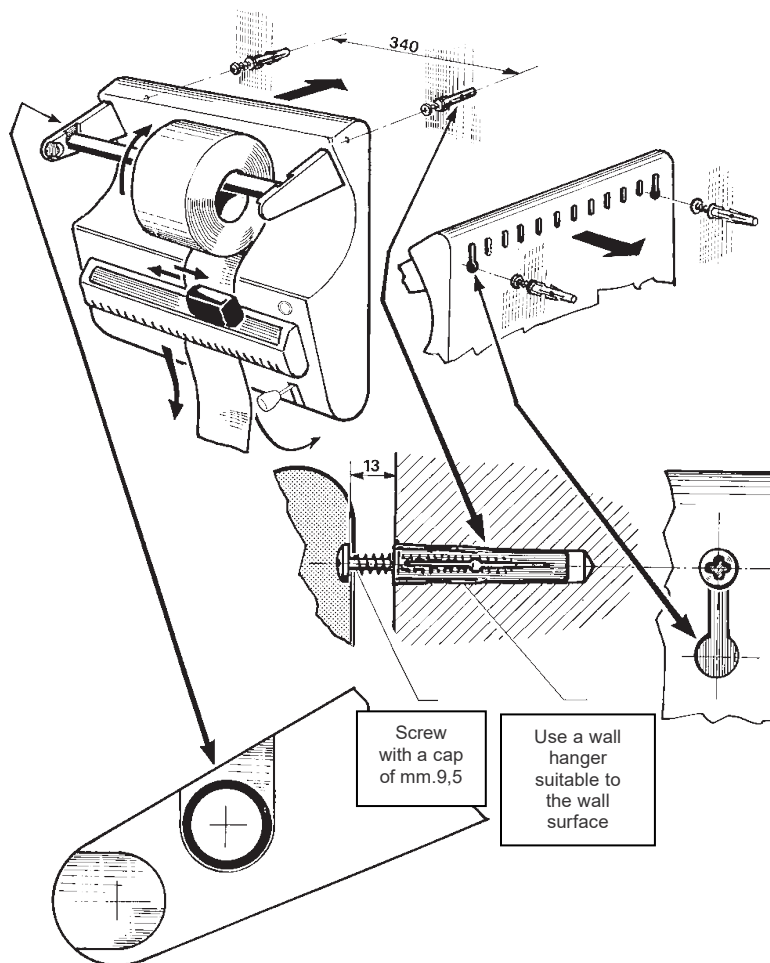
2.1 - INSTALLATION

The thermosealing machine ULTiseal BASE740 has been tried and tested in the factory.
Remove the packing and install the apparatus using the following instructions:

1. Install the machine on a smooth flat surface with a remaining space of a least 50-80 mm. on all sides.
2. Do not install the machine close to a sink or similar area to avoid contact with water and possible electrical short circuits.
3. Keep away from heat sources
4. Install the machine in a ventilated area.
5. Ensure that the electrical cable is not folded up and freely reaches the electrical socket.
6. The unit must be placed so that the plug is accessible.
7. Insert the plug and the machine is ready for use.

2.1.1 - Instructions for wall mounting

1. Unit does not come with wall mounting screws or wall hangers, please use fixtures suitable for the wall.
2. Please mount in a safe place away from electrical wiring or plumbing in the wall.
3. Follow the directions in the image below to mount the unit to the wall.



CHAPTER 3

3.1 - SAFETY



Before using your electronic thermosealing machine **ULTiseal BASE740**, please read this safety information carefully. Your lack of observance could cause accidents or damage to the machine.

- Before using the unit, operators must have perfectly understood the meanings and functions of all the controls.
- Operators must be aware of and know how to apply the safety regulations governing the use of the unit.
- Operators must know and correctly interpret all the indications contained in this manual and those applied to the unit.
- Operators must not perform operations on their own initiative or operations that are not part of their job.
- The responsible authority must instruct and train the operator to use and maintain the unit safely; in particular, it must ensure that this information has been correctly understood.



NEVER PLACE YOUR FINGERS NEAR THE SEALING AREA WHEN THE MACHINE IS OPERATING
NEVER PLACE YOUR HANDS UNDER THE SEALER WHEN YOU PRESS THE SEALING LEVER
NEVER PLACE YOUR HANDS NEAR THE SHARP EDGE OF THE CUTTING BLADE.

KEEP THE MACHINE IN A CLEAN AND DRY AREA.

NEVER DISMANTLE THE ULTiseal BASE740. THE HIGH INTERNAL VOLTAGE IS DANGEROUS



CLEAN THE MACHINE WITH A DAMP CLOTH, AFTER ENSURING THAT THE CONNECTION CABLE HAS BEEN UNPLUGGED (before reusing the machine make sure that the machine is completely dry). DO NOT USE SOLVENTS ON THE MACHINE LABEL.

MAKE SURE THAT THE WIRING HAS A GROUND CABLE WHICH CONFORMS TO ALL OF THE SAFETY NORMS OF THE COUNTRY OF INSTALLATION.

NEVER REMOVE THE LABEL ON THE MACHINE

ENSURE THAT THE MACHINE IS CONNECTED TO THE CORRECT ELECTRICAL VOLTAGE

If the machine doesn't work properly refer to the section in the manual titled "Solution to Problems" for the possible cause. If you need further information or if the machine is in need of repair, contact B.A. International or an approved dealer.

WARNING

- The machine conforms to the safety regulations established by the Standards Institute and has a two prong plug (EU) or three prong plug (UK) which ensures that the apparatus is shock resistant.
- The device has a double isolation. Only the resistance is connected to earth because the rest of the appliance is in double insulation.
- The most fundamental safety requirements are: a sturdy base and an electrical voltage capacity which is written on the label. In case of doubt have it verified by qualified personnel.

SHOULD THE REQUIREMENTS LISTED NOT BE OBSERVED, B.A. INTERNATIONAL LTD. FORFEITS ALL RESPONSIBILITY FOR THE MISUSE OF THE MACHINE.

3.2 - ELECTRICAL CONNECTION

Check that the electrical current indicated on the label on the rear of the machine corresponds to the voltage of the place of installation.

The machine must be connected to an electrical system with adequate voltage which corresponds to all standards laws of the country of installation.

ATTENTION: Don't fold the electrical cable and don't lean objects on it.

CHAPTER 4

4.1 – DESCRIPTION

ULTiseal BASE740 is the newest electronic thermosealing machine from B.A International, with a continuous cycle and constant temperature.

ULTiseal BASE740 is a machine with a modern, innovative and ergonomic design, easy to use and to clean, with rounded contours and fitted with a roll holder which has an overall dimension that measures the length of the machine. The sterilisation rolls of paper/polypropylene are positioned inside the machine. The new applied technology minimises the energy consumption by creating shorter sealing times and eliminating the need of cooling times between every use. It also increases the reliability of the machine, excluding the periodical servicing and repairs. ULTiseal BASE740 is built in accordance with the quality standards set by the European Community.

CHARACTERISTIC OF THE THERMOSEALER

Supply voltage	230 V
Number of phases	1
Supply frequency	50/60 Hz
Power input	100 W
Isolation class	1/ IPX0
Fuses	N° 2 – 5 x 20 – T5 A 250V
Range of environmental conditions in which the unit was designed to operate	- Indoor use - Altitude up to 2000 m - Temperature: +5 ÷ +40°C - Max relative humidity 85% - Max variation in mains voltage: ±10% - Installation category (overvoltage category) II - Pollution level 2
Switch	Single-pole
Weight of the machine	7.6 kg
Sealing band	12 mm
Type of sealing	constant temperature
Sealing area width	310 mm.
Power unit	unique and autonomous, available for use with 220V which is not subject to short circuiting. It is easy to have repaired (in the rare case of breakage), and is built in compliance with EC safety standards.
Roll hanger	has a hidden support
Cooling time	not needed, between one sealing and another
Positioning of the tape during the sealing	During the sealing there is no difference between placing the sealing tape with the film above or below
Cutting edge	practical, safe, functional and easy to use
Sealing lever	ergonomic, handle with a light and delicate movement
Design	ergonomic and rounded
Colour	RAL 9036, powder painted
Routine maintenance	not necessary

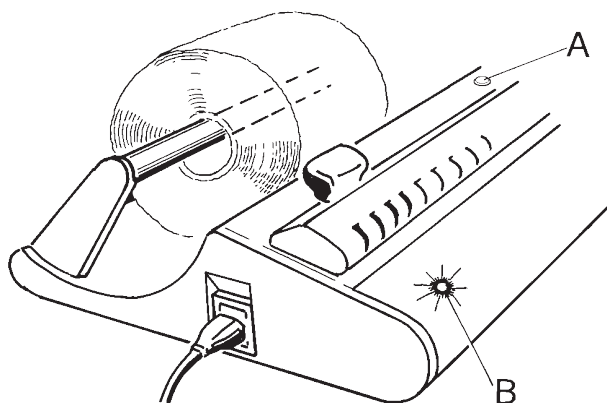
CHAPTER 5

5.1 - INSTRUCTIONS FOR USE

1. Connect the machine to the electricity source using the electrical cord.

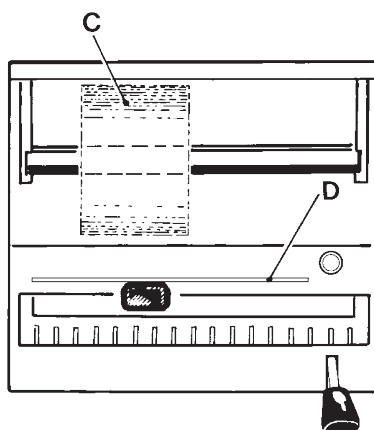
Press the lateral switch POWER - **A** -, located on the top of the unit.

The light - **B** -, found at the front of the machine will turn green when the optimal sealing temperature has been reached.



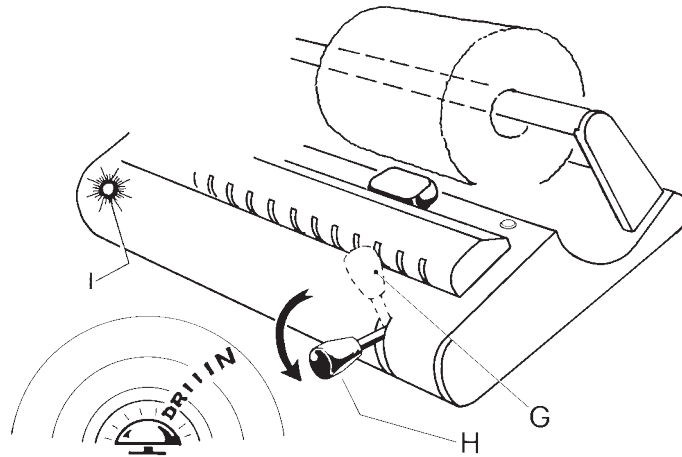
2. Fit the sterilisation roll under the holder -D-.

The roll can be inserted with the film facing up or down.



3. Lower the sealing lever. The lever will pass from position -G- to position -H-.

When the sealing procedure is completed the light - I - will turn red and the signal bell will ring.

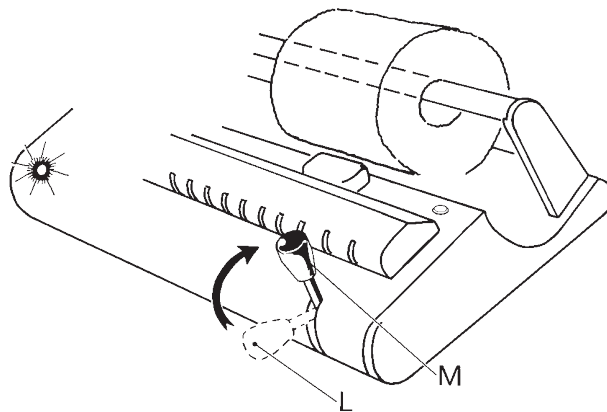


4. Raise the sealing lever passing from position -L- to position -M-.

When the lever is raised the light will turn green again and the signal bell will stop ringing.

The machine is ready for the next sealing without having to wait for a cooling period.

If the operator doesn't return the lever to its start position immediately after the sealing procedure is completed, the power unit will stop itself automatically (so the tape does not burn). The bell however will continue to ring. As soon as the lever is returned to its start position - G - the power unit will automatically switch on again. It will take several seconds to restore the optimal sealing temperature.



CHAPTER 6

6.1 - CLEANING INSTRUCTIONS



Before performing any maintenance operations, carefully read the following safety instructions and, especially, chapter 3 “Safety”.



DANGER: HIGH INTERNAL VOLTAGE.



WARNING: DISCONNECT THE POWER SUPPLY BEFORE STARTING CLEANING.
Non-observance may cause serious injury to people and seriously damage the unit.

ALL MAINTENANCE OPERATIONS MAY ONLY BE PERFORMED BY THE RESPONSIBLE AUTHORITY OR BY THE TECHNICIANS AUTHORISED BY THE ASSISTANCE SERVICE OF B.A. INTERNATIONAL LTD.

- Clean the exterior of the machine with a damp cloth, after making certain that the machine is completely dry. Before starting to work make sure that the machine is completely dry.
During the cleaning of the machine pay attention to the cutting edge position.



Before starting work, make sure the unit is dry. Beware of the knife blade when cleaning the unit.

6.1.1 - Special maintenance and warnings

- The machine does not require routine servicing.
-
- All repair work must be carried out by an approved service centre.

CHAPTER 7

7.1 - PROBLEM SOLVING GUIDE

PROBLEM	CAUSES	SOLUTION
The switch light remains off.	No voltage/electrical current	Check electrical supply
	Protection fuses on the side of the cable	Check for possible short circuit or breakage, if so replace with fuses of the same value
	Switch light broken	Replace the switch fuses set
The panel light doesn't turn on after the machine has been on for several minutes	Panel broken	There may be a fault with the electronic board. Send the unit to BA or an approved service centre for repair.
	The light doesn't function	There may be a fault with the light. Send the unit to BA or an approved service centre for repair.
	The power unit is not heating	There may be a fault with the power unit. Send the unit to BA or an approved service centre for repair.
The sealing process occurs normally, but the light remains green	Micro Switch broken	Send the unit to BA or an approved service centre for repair.
The unit heats, but sealing process is not sufficient	Sealing pressure is not sufficient	Check the screws which support the silicon rubber piece.
	Silicon rubber ruined	Send the unit to BA or an approved service centre for repair.


DANGER: HIGH INTERNAL VOLTAGE. DO NOT DISASSEMBLE.

CHAPTER 8

8.1 - DISPOSAL INSTRUCTIONS

The thermosealing machine ULTiseal BASE740 has been manufactured using iron materials, electronic components and plastic materials. No particular precautions are required to throw the unit away. Do not dump the unit in an unguarded place; consign it to a waste disposal agency for scrapping. Always refer to the specific laws in the country of use when scrapping equipment.



The  symbol on the appliance means that it must be disposed of as “sorted waste”.

The user must therefore send (or instruct other people to send) the unit to one of the sorted waste collection centres set up by the local councils, or send it to the dealer against the purchase of an equivalent unit (European Union and United Kingdom only).

Sorted waste collection and the subsequent treatment, recovery and disposal operations facilitate the production of equipment using recycled materials and limit the negative environmental and health effects that may be caused by improper waste management.

Monsieur,

*nous tenons tout d'abord à vous remercier de la confiance que vous avez bien voulu nous accorder en achetant notre thermosoudeuse électronique **ULTiseal BASE740**.*

Nous vous informons que notre Société reste à votre complète disposition pour vous fournir les informations et les éclaircissements inhérents à tout ce qui concerne cet appareil.

De façon à pouvoir utiliser correctement cette machine, nous vous rappelons que, avant de s'en servir, il est absolument nécessaire de lire attentivement ce manuel. En effet, nos appareillages respectent les normes de sécurité générales en vigueur et ne constituent aucun danger pour l'opérateur, s'ils sont utilisés selon les instructions recommandées. Nous tenons à rappeler également que B.A. International Ltd. ne saurait être tenue pour responsable en cas d'erreurs ou de mauvaises interprétations du texte des traductions de ce manuel : en cas de litige seul le manuel en langue anglaise fera foi.

En vous souhaitant bon travail, nous vous rappelons qu'il est interdit de reproduire ce manuel et que, suite à la recherche technologique continue, les caractéristiques de l'appareil peuvent subir des modifications sans préavis.

B.A. International Ltd.

SOMMAIRE

INTRODUCTION	17
REMARQUES GENERALES POUR LA RECEPTION.....	17
AVERTISSEMENTS GENERAUX	17
DESCRIPTION DES SYMBOLES.....	18
INDICATIONS SUR LA GARANTIE.....	18
CHAPITRE 1	19
1.1 - DIMENSIONS DE LA MACHINE ET DE L'EMBALLAGE	19
CHAPITRE 2	20
2.1 - INSTALLATION.....	20
2.1.1 - Instructions pour la fixation murale	20
CHAPITRE 3	21
3.1 - SÉCURITÉ	21
3.2 - RACCORDEMENT ELECTRIQUE	22
CHAPITRE 4	23
4.1 - DESCRIPTION.....	23
CHAPITRE 5	24
5.1 - INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION.....	24
CHAPITRE 6	26
6.1 - NETTOYAGE DE LA THERMOUSOUDEUSE.....	26
6.1.1 - Entretien extraordinaire et avertissements	26
CHAPITRE 7	26
7.1 - PROBLEMES-SOLUTIONS.....	27
CHAPITRE 8	28
8.1 - INSTRUCTION POUR LA MISE AU REBUT.....	28

INTRODUCTION

REMARQUES GENERALES POUR LA RECEPTION

Lors de la réception de la machine, s'assurer que l'emballage est complet (le conserver pour toute expédition ultérieure).

Déballer et s'assurer que :

- la fourniture correspond aux spécifications techniques ;
- il n'y a aucun dommage apparent.

Si la machine est endommagée ou s'il manque des pièces, informer immédiatement et de façon détaillée le transporteur et votre fournisseur ou B.A. International.

Toutes les dimensions indiquées dans le manuel sont approximatives.

Les dessins et tout autre document consigné concernant cette machine sont protégés par copyright. Ils ne peuvent être mis à la disposition d'aucune personne tierce.

La reproduction, même partielle, du texte ou des illustrations est interdite.

AVERTISSEMENTS GENERAUX

L'objectif de ce manuel est de fournir des instructions pour :

- la bonne installation ;
- le fonctionnement sûr et efficace de l'appareil ;
- l'entretien régulier et continu.

L'appareil doit être utilisé conformément aux procédures contenues dans le manuel et jamais pour des buts différents de ceux prévus.

L'opérateur est la personne qui utilise physiquement l'appareil pour le but prévu. **L'autorité responsable** est la personne ou groupe responsable de l'utilisation, de l'entretien ordinaire de l'appareil et de la formation de l'opérateur.

L'autorité responsable répond légalement aussi pour ce qui concerne les opérations prévues pour l'installation, le fonctionnement et l'utilisation de l'appareil.









Le constructeur ne peut être tenu responsable pour les éventuelles défaillances, lésions ou pour le mauvais fonctionnement de la machine si l'appareil n'a pas été utilisé d'une manière correcte ou si l'entretien prévu n'a pas été effectué.

Destination d'emploi : ce Manuel constitue une partie intégrante du produit et doit être conservé près de l'appareil pour une consultation rapide et facile. L'appareil est destiné à un emploi professionnel et ne peut être utilisé que par des personnes formées. L'appareil ne doit être destiné qu'à l'emploi pour lequel il a été conçu.

ULTiseal BASE740 : appareil à thermosouder et couper les rouleaux de stérilisation en papier-polypropylène.

DESCRIPTION DES SYMBOLES

Symboles de sécurité figurant sur l'équipement, l'étiquetage, l'emballage et dans la notice d'utilisation: Ces illustrations ont le but d'attirer l'attention du lecteur sur une remarque ou une explication particulière. Nous les décrivons de suite.

SYMBOLE	DESCRIPTION
	ATTENTION : SURFACE CHAUDE
SN	NUMERO DE SERIE Le symbole doit être accompagné du numéro de série du constructeur. Le numéro de série doit se trouver à proximité du symbole.
	DATE DE FABRICATION Le symbole doit être accompagné de l'année. L'année doit être exprimée par un numéro à quatre chiffres.
	ATTENTION, VOIR LE MODE D'EMPLOI
	FABRICANT
	REPRÉSENTANT AUTORISÉ DANS L'UNION EUROPÉENNE
	MARQUAGE CE
	PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT Ce produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux à éliminer
	INFORMATION PARTICULIEREMENT IMPORTANTE AUX FINS DE LA SECURITE Ce symbole sert à attirer l'attention du lecteur sur des principes fondamentaux aux fins de la sécurité de l'opérateur.

INDICATIONS SUR LA GARANTIE

B.A. International garantit la qualité de ses appareils, s'ils sont utilisés conformément aux instructions fournies par ce manuel.

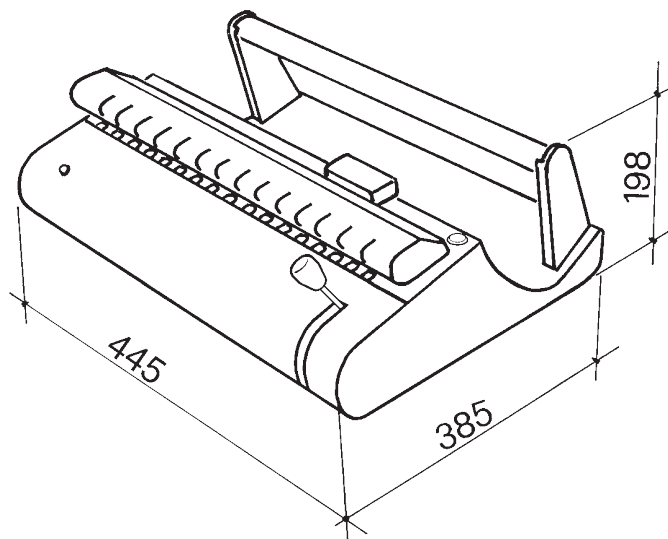
La thermoscelleuse ULTiseal BASE740 a une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat.

En cas de contestation, la date indiquée sur la facture d'achat reportant le numéro de matricule de l'appareil sera prise en considération.

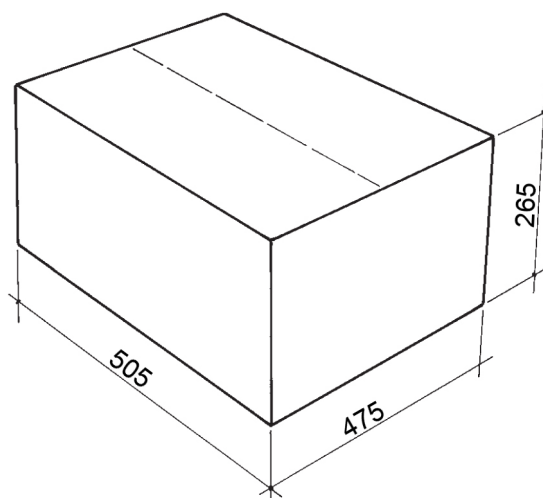
REMARQUE : nous conseillons de conserver l'emballage d'origine et de l'utiliser pour chaque transport de l'appareil. Un emballage différent pourrait provoquer des dommages au produit durant l'expédition.

CHAPITRE 1

1.1 - DIMENSIONS DE LA MACHINE ET DE L'EMBALLAGE (mm)



Dimensions de la thermosoudeuse électronique ULTiseal BASE740



Dimensions de la machine emballée

CHAPITRE 2

2.1 - INSTALLATION

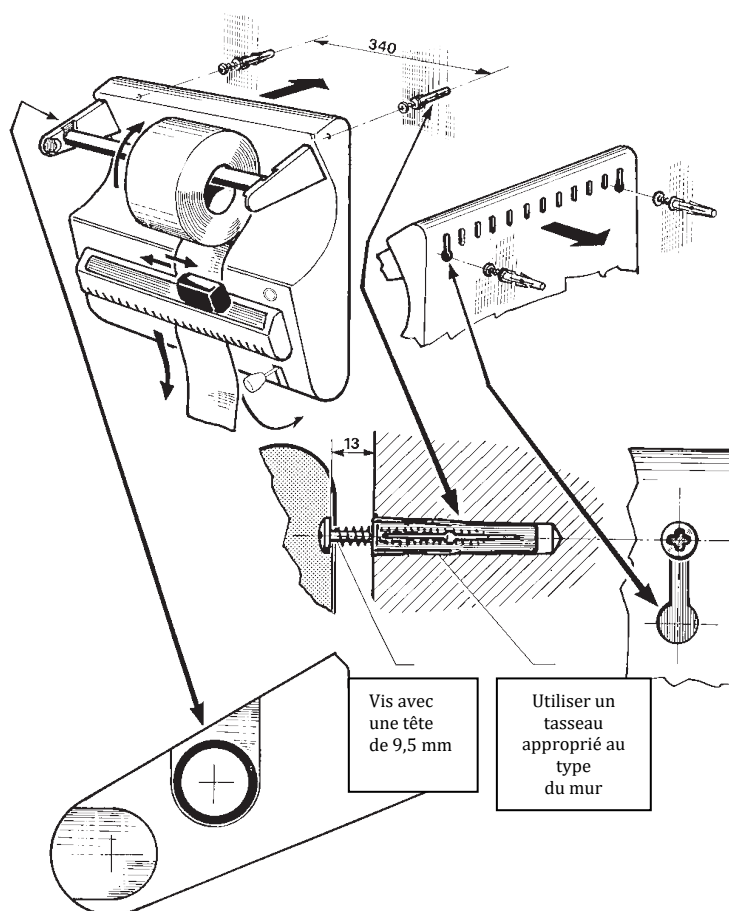
La thermosoudeuse ULTiseal BASE740 a été essayée et mise au point en usine.

Déballer l'appareil et l'installer en respectant les recommandations suivantes :

1. Placer la thermosoudeuse sur une surface plane et entourée d'un espace présentant de bonnes conditions ergonomiques.
2. Ne pas installer la machine à côté d'éviers ou d'éléments semblables, de façon à éviter le contact avec l'eau qui pourrait provoquer des courts-circuits du système électrique.
3. Ne pas l'installer à proximité de sources de chaleur.
4. Installer la machine dans des milieux normalement aérés.
5. S'assurer que le câble d'alimentation n'est pas plié et qu'il est dégagé jusqu'à la prise électrique.
6. L'appareil doit être installé de sorte que la fiche soit facilement accessible.
7. Brancher la fiche ; la machine est prête à l'emploi.

2.1.1 - Instructions pour la fixation murale

1. L'unité n'est pas livrée avec des vis de montage mural ou des supports muraux, veuillez utiliser des fixations adaptées au mur.
2. Veuillez monter dans un endroit sûr, loin du câblage électrique ou de la plomberie dans le mur.
3. Suivez les instructions de l'image ci-dessous pour fixer l'unité au mur.



CHAPITRE 3

3.1 - SÉCURITÉ



Avant d'utiliser la thermosoudeuse électronique ULTiseal BASE740, lire attentivement les informations propres à la sécurité. Si elles ne sont pas observées, elles risquent de provoquer des incidents ou d'endommager la machine.

- Avant d'utiliser l'appareil, l'opérateur doit avoir parfaitement saisi la signification de toutes les commandes et leur fonctionnement.
- L'opérateur doit connaître et être en mesure d'appliquer les normes de sécurité pour l'utilisation de l'appareil.
- L'opérateur doit connaître et interpréter correctement toutes les indications contenues dans le présent manuel et celles qui sont apposées sur l'appareil.
- L'opérateur ne doit pas exécuter des opérations de sa propre initiative ou des opérations qui ne relèvent pas de sa compétence.
- Le responsable doit se charger de l'information et de la formation professionnelle de l'opérateur en ce qui concerne l'utilisation et l'entretien de l'appareil en sécurité ; il doit notamment s'assurer que l'opérateur a compris correctement les informations reportées dans ce manuel.



NE PAS GLISSER LES DOIGTS DANS LA ZONE DE SOUDAGE LORSQUE LA MACHINE EST ALLUMÉE. NE PAS GLISSER LES DOIGTS SOUS LE CARTER DE PROTECTION DE LA ZONE DE SOUDAGE LORSQUE LE LEVIER DE PRESSION S'ABASSE. NE JAMAIS GLISSER LES DOIGTS DANS LA LOGE DE COULISSEMENT DU COUTEAU.

VEILLER A CE QUE L'ESPACE SITUÉ À PROXIMITÉ DE LA THERMOSOUDEUSE DEMEURE PROPRE ET SEC.

NE JAMAIS DEMONTER LA THERMOSOUDEUSE ULTiseal BASE740. LES HAUTES TENSIONS INTERNES SONT DANGEREUSES.



NETTOYER LA MACHINE AVEC UN LINGE HUMIDE, PUIS S'ASSURER QUE LE CABLE D'ALIMENTATION DE CETTE DERNIERE EST DEBRANCHE (Avant de réutiliser la machine, enlever les éventuelles traces d'humidité). NE PAS UTILISER DE SOLVANTS.

S'ASSURER QUE LE SYSTEME EST EQUIPE' D'UNE PRISE DE TERRE CONFORME AUX NORMES EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'INSTALLATION.

NE PAS RETIRER L'ETIQUETTE APPOSÉE SUR LA MACHINE.

S'ASSURER QUE L'ALIMENTATION DE CETTE DERNIERE EST CORRECTE.

Si la machine ne fonctionne pas correctement, consulter le paragraphe "Solutions des problèmes" du manuel de façon à repérer les causes possibles. S'il faut avoir des informations complémentaires ou de faire effectuer des réparations, contacter B.A. International ou un revendeur agréé.

AVERTISSEMENT

- La machine est conforme aux conditions de sécurité requises par les Instituts de Normalisation et est munie d'une biche bipolaire (UE) ou une fiche à trois broches (Royaume-Uni) garantissant le raccordement complet de l'appareil à la terre.
- Seule la résistance est connectée à la terre, puisque le reste de l'appareil est à double isolation.
- Pour la sécurité, il est fondamental que le système électrique dispose d'une prise de terre efficace et que l'alimentation du système et les prises de courant soient adaptées à la puissance de l'appareil indiquée sur l'étiquette. Faire contrôler l'installation par du personnel spécialisé.

**L'INOBSERVATION DE CE QUI EST DECRIT
DEGAGE B.A. INTERNATIONAL. DE TOUTE RESPONSABILITE.**

3.2 - RACCORDEMENT ELECTRIQUE

S'assurer que la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette située sur le côté de la machine, correspond à celle qui est disponible sur le lieu d'installation.

L'appareil doit être raccordé avec un câble d'alimentation à un système muni d'une prise de terre appropriée et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

ATTENTION : Ne provoquer aucun pli sur le câble d'alimentation et n'y apposer aucun objet de quelque nature que ce soit.

CHAPITRE 4

4.1 – DESCRIPTION

ULTIseal BASE740 est la nouvelle thermosoudeuse électronique de B.A. International. Révolutionnaire, elle est à cycle continu, à température constante.

ULTIseal BASE740 est une machine au design moderne, nouveau et ergonomique. Facile à utiliser et à nettoyer, elle présente des formes arrondies et est munie d'un porte-rouleaux dont les dimensions sont limitées aux longueurs minimales de la machine. Il est possible d'insérer des rouleaux de stérilisation escamotables en papier/polypropylène. La nouvelle technologie de construction adoptée permet de réduire au minimum la consommation d'énergie de la machine, d'obtenir des temps de soudage très rapides évitant les temps de refroidissement entre un soudage et l'autre et permettant d'augmenter nettement la fiabilité de la thermosoudeuse, en éliminant les opérations d'entretien et/ou de réparation de cette dernière. ULTIseal BASE740 est totalement construite conformément à la norme CE et aux niveaux de qualité indiqués par cette dernière.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	230 V
Nombre de phases	1
Fréquence d'alimentation	50/60 Hz
Puissance	100 W
Classe d'isolement	1/ IPX0
Fusibles	N° 2 – 5 x 20 – T5 A 250 V
Plage de conditions ambiantes pour lesquelles l'appareil a été conçu	<ul style="list-style-type: none">- Utilisation interne- Altitude jusqu'à 2000 m- Température : +5 ÷ +40°C- Humidité relative maxi 85%- Variation maxi de la tension de secteur : ±10%- Catégorie d'installation (catégorie de surtension) II- Degré de pollution 2
Interrupteur	Unipolaire
Poids de la machine	7,6 Kg
Soudage	12 mm
Type de soudage	à température constante
Largeur zone de soudage	310 mm
Résistance	unique, autogérée, utilisable en toute tension (sur demande également à 110 V), non sujette aux courts-circuits, Il est facile à faire réparer (dans les rares cas de casse) et est construit conformément aux normes de sécurité CE.
Porte-rouleaux	à support, avec utilisation de rouleaux escamotables.
Temps de refroidissement	inexistant entre un soudage et l'autre, la machine étant en marche
Positionnement du sachet en phase de soudage	indifférent (film dessus ou dessous).
Couteau	pratique, protégé, fonctionnel, et non encombrant.
Levier de soudage	poignée ergonomique à mouvement sans effort.
Design	ergonomique et arrondi
Couleur	RAL 9036, peinture à poudres époxydiques
Entretien ordinaire	inexistant.

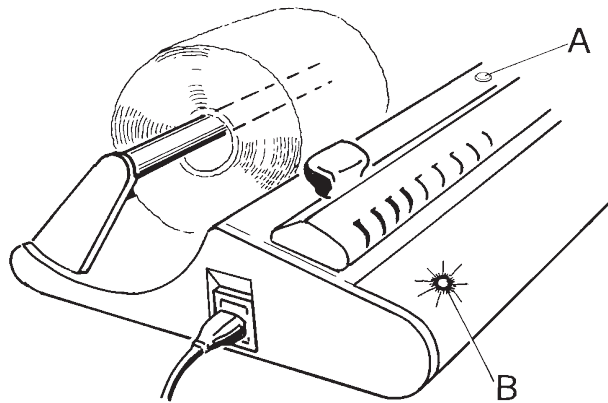
CHAPITRE 5

5.1 - INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

1. S'assurer que le raccordement électrique de la machine a été exécuté.

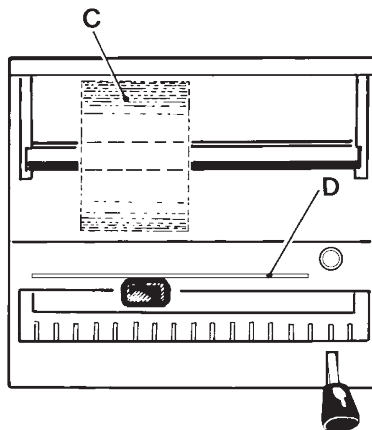
Appuyer sur l'interrupteur latéral POWER - **A** - situé sur le côté supérieur de la machine.

La led lumineuse - **B** - située sur le devant de la machine devient verte lorsque la résistance a atteint une température de soudage optimale.



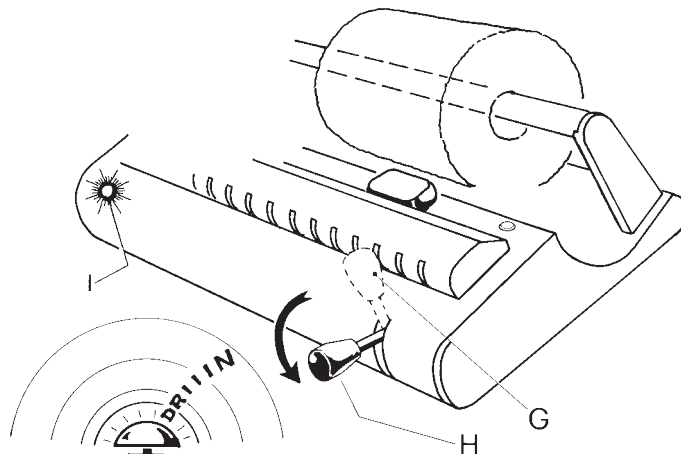
2. Insérer le rouleau de stérilisation sous le dispositif de blocage rouleau -D-.

Le sachet peut être inséré avec le film en dessus ou en dessous.



3. Abaisser le levier de soudage en le déplaçant de la position -G- à la position -H-.

A la fin du soudage, la led lumineuse - I - devient rouge et la sonnerie retentit.



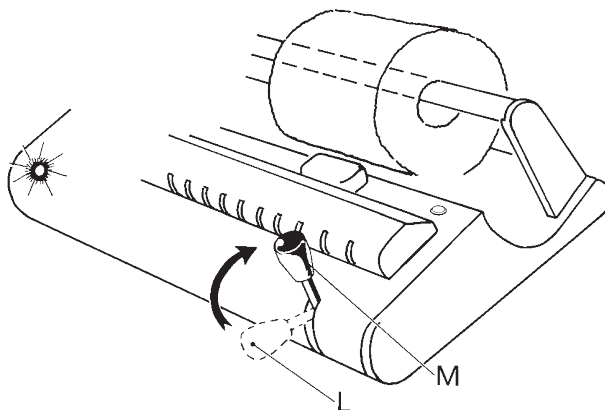
4. Lever le levier de soudage en le déplaçant de la position -L- à la position -M-.

Le levier étant levé, la led redevient verte et la sonnerie cesse. La machine est prête pour le soudage suivant sans devoir attendre de refroidir.

* Si l'utilisateur ne lève pas le levier après le soudage, la résistance s'éteint automatiquement, pour ne pas brûler le sachet, laissant la sonnerie fonctionner.

Dès que le levier est relevé, la résistance se rallume automatiquement.

Il est nécessaire d'attendre quelques secondes pour rétablir une température de soudage optimale.



CHAPITRE 6

6.1 - NETTOYAGE DE LA THERMOSOUDEUSE



Avant d'exécuter toute opération d'entretien, lire attentivement les instructions de sécurité suivantes et plus particulièrement le chap. 3 "Sécurité".



DANGER : HAUTES TENSIONS INTERNES.



ATTENTION : COUPER LE COURANT AVANT TOUTE NETTOYAGE. Le non-respect de cette condition peut entraîner des accidents corporels ou endommager sérieusement l'appareil.

TOUTES LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES EXCLUSIVEMENT PAR L'AUTORITÉ RESPONSABLE OU PAR LES TECHNICIENS DU SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉS PAR B.A. INTERNATIONAL.

- Essuyer la partie externe de la machine avec un chiffon légèrement humide, après avoir vérifié que le cordon d'alimentation de la machine est débranché de la fiche (tension de secteur).



**Avant de commencer le travail, vérifier que la machine est sèche.
Faire attention à la lame du couteau pendant le nettoyage de l'appareil.**

6.1.1 - Entretien extraordinaire et avertissements

- La machine n'exige aucun entretien ordinaire.
- **Tout l'entretien doit être effectué par du centre de service agréé.**

CHAPITRE 7

7.1 - PROBLEMES-SOLUTIONS

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
L'interrupteur lumineux reste éteint	Tension absente	Attendre et/ou rétablir la tension
	Fusibles de protection situés à côté du câble d'alimentation	Contrôler les éventuels courts-circuits ou les pannes, puis les remplacer avec des fusibles de même valeur
	Anomalie interrupteur lumineux	Remplacer le groupe tableau fusibles interrupteur
Quelques secondes après l'allumage de la machine, le led de la carte ne s'allume pas	Carte endommagée	Il peut y avoir un problème avec la carte électronique. Envoyez l'appareil à BA ou à un centre de service agréé pour réparation.
	Led ne fonctionne pas	Il peut y avoir un problème avec la LED. Envoyez l'appareil à BA ou à un centre de service agréé pour réparation.
	La résistance ne chauffe pas	Il peut y avoir un problème avec la résistance. Envoyez l'appareil à BA ou à un centre de service agréé pour réparation.
Le soudage est effectué, mais la led reste verte	Minirupteur endommagé	Envoyez l'appareil à BA ou à un centre de service agréé pour réparation.
La résistance chauffe, mais le soudage est insuffisant	Pression de soudage insuffisante	Contrôler les vis de fixation du support caoutchouc à la silicone
	Caoutchouc silicone abîmé	Envoyez l'appareil à BA ou à un centre de service agréé pour réparation.

DANGER : HAUTES TENSIONS INTERNES . NE PAS DÉSAMBLER.


CHAPITRE 8

8.1 - INSTRUCTION POUR LA MISE AU REBUT

La thermosoudeuse ULTIseal BASE740 est réalisée avec des matériaux ferreux, des composants électroniques et des matières plastiques. Lorsque l'appareil est démolé, il n'y a pas de consignes spéciales à suivre.

Ne pas abandonner l'appareil dans des lieux non surveillés, la mise au rebut doit être effectuée par des entreprises spécialisées. Pour la mise au rebut, se référer toujours aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation.



Le symbole  reporté sur l'appareil indique que l'appareil à éliminer doit faire l'objet d'une « collecte sélective ».

L'utilisateur devra donc apporter (ou faire apporter) ce déchet dans l'un des centres pour la collecte sélective prévus par les collectivités locales ou le remettre au revendeur lors de l'achat d'un appareil de type équivalent neuf (Union Européenne et Royaume-Uni seulement).

La collecte sélective du déchet et les opérations de traitement, recyclage et élimination successives favorisent la production d'appareils à partir de matériaux recyclés et limitent les effets néfastes sur l'environnement et sur la santé provoqués par une éventuelle gestion incorrecte du déchet.

Sehr geehrte/r Herr/Frau Doktor,

wir möchten Ihnen zuallererst für das Vertrauen danken, das Sie uns mit dem Kauf des elektronischen Folienschweißgerätes **ULTiseal BASE740** entgegen gebracht haben.

Unsere Firma steht Ihnen jederzeit mit Informationen und Erklärungen zu dem von Ihnen erstandenen Gerät zur Verfügung.

Weiterhin möchten wir darauf hinweisen, dass es für die richtige Benutzung des Gerätes erforderlich ist, dieses Handbuch zu lesen. Unsere Geräte sind gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften ausgelegt und stellen keine Gefahr für den Benutzer dar, wenn die Anleitungen für den korrekten Gebrauch befolgt werden. Es wird außerdem darauf hingewiesen, dass die Firma B.A. International Ltd. keine Verantwortung für eine falsche oder mangelhafte Auslegung des übersetzten Textes dieses Handbuchs übernimmt. Im Fall einer Beanstandung ist nur das Handbuch in englischer Sprache gültig.

Wir wünschen Ihnen erfolgreiche Arbeit und erinnern daran, dass die Vervielfältigung dieses Handbuchs verboten ist und die technischen Merkmale des Gerätes infolge neuer technologischer Errungenschaften jederzeit ohne Aktualisierungspflicht geändert werden können.

B.A. International Ltd.

INHALTSVERZEICHNIS

EINLEITUNG	31
ALLGEMEINE HINWEISE FÜR DIE ÜBERNAHME	31
ALLGEMEINE HINWEISE	31
BEDEUTUNG DER SYMBOLE	32
HINWEISE ZUR GARANTIE	32
KAPITEL 1	33
1.1 - ABMESSUNGEN DES GERÄTES UND DER VERPACKUNG	33
KAPITEL 2	34
2.1 - INSTALLATION	34
2.1.1 - Anweisungen für die wand befestigung	34
KAPITEL 3	35
3.1 - SICHERHEIT	35
3.2 - STROMANSCHLUß	36
KAPITEL 4	37
4.1 - BESCHREIBUNG	37
KAPITEL 5	38
5.1 - GEBRAUCHSANWEISUNGEN	38
KAPITEL 6	40
6.1 - REINIGUNG DES FOLIEN SCHWEISSGERÄTES	40
6.1.1 - Außerordentliche wartung und anmerkungen	40
KAPITEL 7	41
7.1 - PROBLEMLÖSUNG	41
KAPITEL 8	42
8.1 - ANWEISUNGEN FÜR DIE VERSCHROTTUNG	42

EINLEITUNG

ALLGEMEINE HINWEISE FÜR DIE ÜBERNAHME

Überprüfen Sie, bitte, bei Erhalt des Gerätes, dass die Verpackung unversehrt ist (für eventuelle Sendungen aufbewahren).

Verpackung öffnen und kontrollieren, daß:

- die Lieferung den technischen Spezifikationen entspricht;
- keine offensichtlichen Schäden vorhanden sind.

Bei schadhafter oder mangelnder Ware unverzüglich und ausführlich den Spediteur, das Lager oder B.A. International Ltd. informieren

Sämtliche Maßangaben des Handbuches sind unverbindlich.

Zeichnungen und andere Dokumente, die zusammen mit dem Gerät übergeben wurden, sind urheberrechtlich geschützt. Besagte Unterlagen dürfen Dritten nicht zur Verfügung gestellt werden.

Die Vervielfältigung, auch auszugsweise, des Textes oder der Abbildungen ist untersagt.

ALLGEMEINE HINWEISE

Das vorliegende Handbuch enthält Anleitungen:

- zur korrekten Installation;
- für eine sichere und effektive Funktionsweise des Gerätes;
- für die ständige und regelmäßige Wartung.

Das Gerät muss unter Einhaltung aller im Handbuch enthaltenen Verfahren benutzt werden und darf nie für einen anderen, als den darin vorgesehenen Zweck eingesetzt werden.

Der Bediener ist die Person, die das Gerät physisch für den vorgesehenen Zweck benutzt. **Die verantwortliche** Einrichtung ist die Person oder Gruppe von Verantwortlichen für die Bedienung, gewöhnliche Wartung des Gerätes und die Einweisung des Bedieners.

Die verantwortliche Einrichtung ist gesetzlich in Bezug auf die Pflichten hinsichtlich der Installation, der Betriebsweise und die Benutzung des Gerätes haftbar.

Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden, Verletzungen oder die schlechte Funktionsweise der Maschine verantwortlich gemacht werden, wenn das Gerät nicht auf richtige Weise betrieben wurde oder keine ausreichende Wartung vorgenommen wird.





Zweckbestimmung: das vorliegende Handbuch stellt einen wesentlichen Teil des Produktes dar und muss mit dem Gerät für ein einfaches und schnelles Nachschlagen aufbewahrt werden. Das Gerät dient einem professionellen Zweck und nur trainiertes Personal darf es benutzen. Das Gerät ist nur für den Einsatz vorzusehen, für den es entwickelt wurde.

ULTiseal BASE740:

Entwickeltes Gerät für das Versiegeln und Schneiden von Sterilisationsrollen aus Papier/Folie.

BEDEUTUNG DER SYMBOLE

Auf dem Gerät, den Etiketten, der Verpackung und im Handbuch vorhandene Sicherheitssymbole: Diese Symbole haben den Zweck, die Aufmerksamkeit des Lesers auf einen besonderen Hinweis oder eine besondere Erklärung zu lenken. Die Bedeutung wird nachstehend erläutert.

SYMBOL	BESCHREIBUNG
	ACHTUNG: OBERFLÄCHE HEISS
SN	SERIENNUMMER Das Symbol muss durch die Seriennummer des Herstellers begleitet werden. Die Seriennummer muss sich neben dem Symbol befinden.
	HERSTELLUNGSDATUM Das Symbol muss durch die Jahreszahl begleitet werden. Die Jahreszahl wird in vier Ziffern ausgedrückt.
	ACHTUNG, SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
	HERSTELLER
	AUTORISIERTER VERTRETER IN DER EUROPÄISCHEN UNION
	CE KENNZEICHEN
	UMWELTSCHUTZ Nicht mit normalen Hausabfällen entsorgen.
	HINSICHTLICH DER SICHERHEIT BESONDERS WICHTIGE INFORMATION. Dieses Symbol dient dazu, die Aufmerksamkeit des Lesers auf hinsichtlich der Sicherheit des Bedieners besondere grundlegende Anmerkungen zu lenken.

HINWEISE ZUR GARANTIE

B.A International garantiert für die Qualität ihrer Geräte, wenn diese in Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch erteilten Anweisungen verwendet werden.

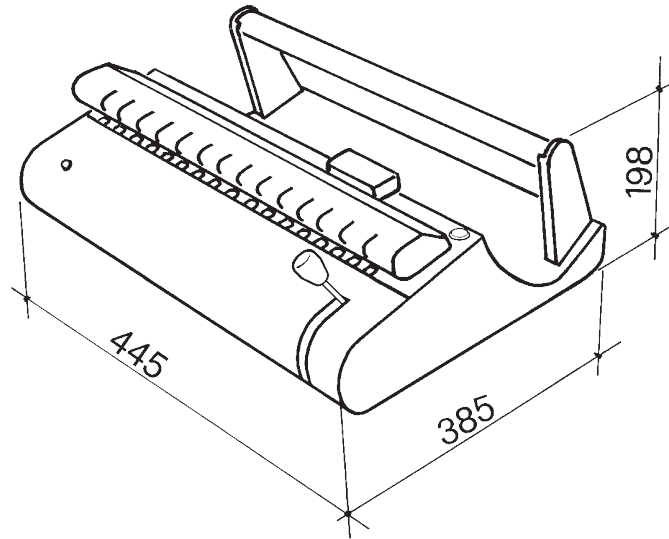
Das Folienschweißgerät ULTiseal BASE740 hat eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum.

Im Falle von Beanstandungen gilt das Datum der Rechnung, auf der die Herstellnummer des Gerätes angegeben ist.

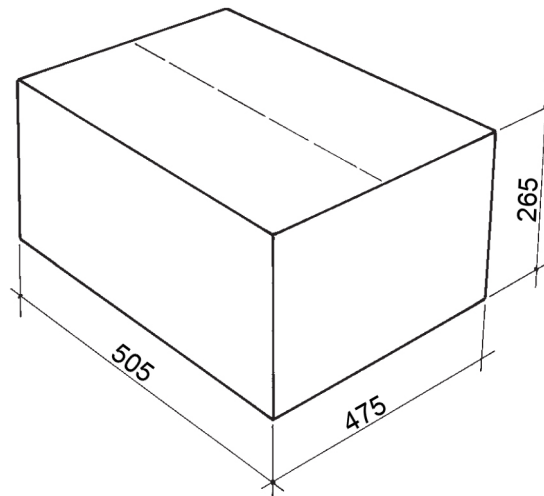
ANMERKUNG: Es ist ratsam, die Originalverpackung aufzubewahren und für jeden Transport des Gerätes zu verwenden. Die Verwendung einer anderen Verpackung könnte während des Versands Schäden am Produkt verursachen.

KAPITEL 1

1.1 - ABMESSUNGEN DES GERÄTES UND DER VERPACKUNG (mm)



Abmessungen des elektronischen Folienschweißgerätes ULTiseal BASE740.



Abmessungen des verpackten Gerätes

KAPITEL 2

2.1 - INSTALLATION

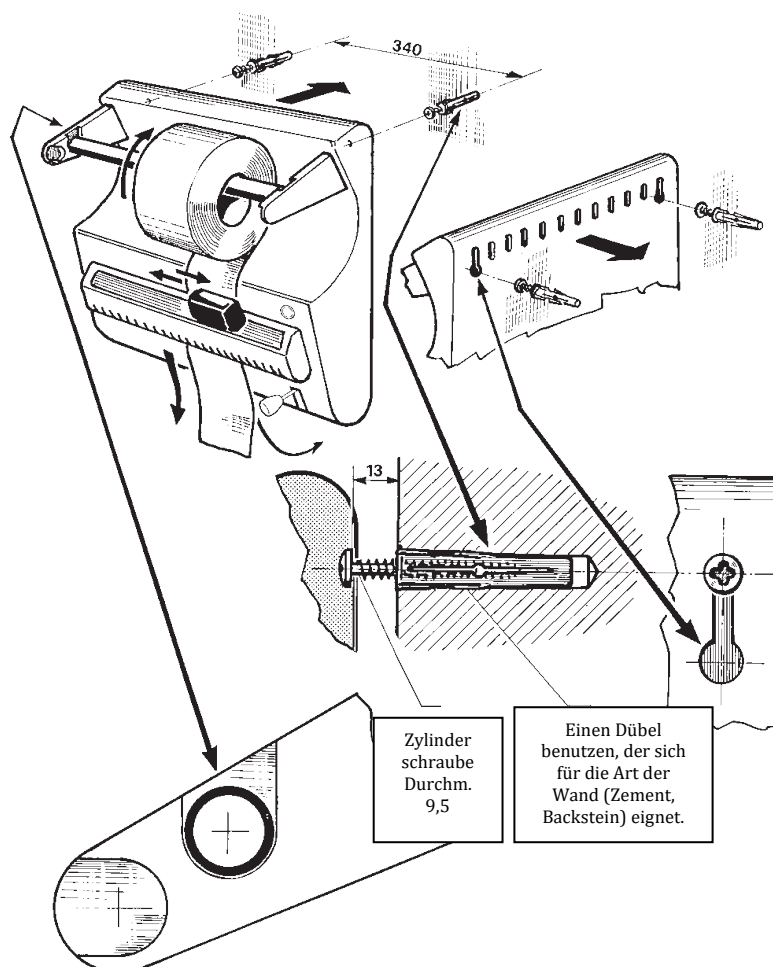
Das Folienschweißgerät ULTiseal BASE740 wurde im Werk getestet und geprüft.

Verpackung entfernen und das Gerät unter Beachtung folgender Hinweise installieren:

1. Das Folienschweißgerät auf eine flache Oberfläche stellen; darauf achten, dass ausreichend Platz zum bequemen Arbeiten vorhanden ist.
2. Das Gerät nicht neben Spülbecken u.ä. aufstellen, um Kontakt mit Wasser und eventuelle Kurzschlüsse zu vermeiden.
3. Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.
4. Das Gerät in normal belüftete Räumen aufstellen.
5. Sich vergewissern, dass das Stromkabel nicht geknickt ist und bis zur Steckdose frei verläuft.
6. Das Gerät so aufstellen, dass der Stecker leicht zugänglich ist.
7. Stecker in die Steckdose stecken; das Gerät ist nun betriebsbereit.

2.1.1 - Anweisungen für die Wandbefestigung

1. Das Gerät wird nicht mit Wandbefestigungsschrauben oder Wandaufhängern geliefert. Bitte verwenden Sie für die Wand geeignete Befestigungen.
2. Bitte an einem sicheren Ort abseits von elektrischen Leitungen oder Leitungen in der Wand montieren.
3. Befolgen Sie die Anweisungen in der Abbildung unten, um das Gerät an der Wand zu befestigen.



KAPITEL 3

3.1 - SICHERHEIT



Bevor Sie Ihr elektronisches Folienschweißgerät ULTiseal BASE740 benutzen, nehmen Sie von diesen Sicherheitshinweisen Kenntnis. Die Nichtbeachtung könnte zu Unfällen und zur Beschädigung des Gerätes führen.

- Vor Gebrauch des Geräts, muss der Bediener die Bedeutung aller Schaltungen und deren Funktionsweise perfekt verstanden haben.
- Der Bediener muss die zum sicheren Gebrauch des Gerätes erforderlichen Sicherheitsnormen kennen und anwenden können.
- Der Bediener muss alle in diesem Handbuch beschriebenen und am Gerät anzuwendenden Anleitungen kennen und korrekt auslegen.
- Der Bediener darf keine eigenmächtigen und nicht in seinen Zuständigkeitsbereich fallenden Arbeitsvorgänge durchführen.
- Die verantwortliche Stelle ist für die Erläuterung des Handbuchs und die professionelle Einweisung des für den Gebrauch und die Instandhaltung zuständigen Bedieners verantwortlich. Insbesondere muss sie sicherstellen, dass diese Informationen korrekt verstanden wurden.



DEN SCHWEIßBEREICH NICHT MIT DEN FINGERN BERÜHREN, WENN DIE MASCHINE IN BETRIEB IST. DIE FINGER NICHT UNTER DIE ABDECKHAUBE IM SCHWEIßBEREICH EINFÜHREN, WENN DER ANDRUCKHEBEL HERABGELASSEN WIRD. DIE FINGER NIE IN DEN BEWEGUNGSBEREICH DER SCHNEIDKLINGE EINFÜHREN

HALTEN SIE DEN BEREICH UM DAS FOLIENSCHWEISSGERÄT TROCKEN UND SAUBER.

NEHMEN SIE DAS FOLIENSCHWEIßGERÄT ULTiseal BASE740 NIE AUSEINANDER. HOCHSPANNUNGSGEFAHR!



DAS GERÄT MIT EINEM FEUCHTEN LAPPEN REINIGEN, NACHDEM MAN SICH VERGEWISST HAT, DASS DAS NETZKABEL AUSGESTECKT IST. (Vor Wiederinbetriebnahme des Gerätes eventuelle Feuchtigkeitsrückstände entfernen). KEINE LÖSEMittel AM GERÄTEETIKETT VERWENDEN.

SICH VERGEWISSEN, DASS DAS GERÄT GEMÄß DEN VORSCHRIFTEN DES LANDES, IN DEM DAS GERÄT VERWENDET WIRD, GEERDET IST.

DAS MASCHINENETIKETT NICHT ENTFERNEN.

SICH VERGEWISSEN, DASS DIE NETZSPANNUNG DEN TECHNISCHEN MERKMALEN DES GERÄTES ENTSPRICHT

Funktioniert die Maschine nicht vorschriftsgemäß, schlagen Sie im Handbuch unter dem Kapitel "Störungsbehebung" nach. Für weitere Informationen oder für eventuelle Reparaturarbeiten wenden Sie sich bitte an B.A. International oder einen genehmigten Verteiler.

ANMERKUNG

- Das Gerät entspricht den elektrischen Sicherheitsanforderungen der Norminstitute und ist mit einem Zweipol-Stecker (EU) oder ein Dreipol-Stecker (Vereinigtes Königreich) für die anforderungsgerechte Erdung des Gerätes versehen.
- Allein der Widerstand ist geerdet weil das Gerät doppel isoliert ist.
- Für die Betriebssicherheit der Maschine ist es von grundlegender Bedeutung, dass die elektrische Anlage vorschriftsgemäß geerdet ist und dass die Strombelastungswerte der Anlage und der Steckdosen der Stromleistung des Gerätes entsprechen, die auf dem Metallschild des Gerätes angegeben ist. Stromanlage von Fachpersonal prüfen lassen.

DIE FIRMA B.A INTERNATIONAL. ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG BEI NICHTBEACHTUNG DER OBEN ANGEgebenEN VORSCHRIFTEN

3.2 - STROMANSCHLUSS

Prüfen, dass die auf dem Etikett seitlich an der Maschine angegebene Versorgungsspannung dem Spannungswert des Installationsortes entspricht.

Das Gerät muss mit dem Netzkabel an eine geerdete, den Landesvorschriften entsprechende Stromanlage angeschlossen werden.

ACHTUNG: Das Stromkabel nicht knicken noch irgendwelche Gegenstände darauf stellen.

KAPITEL 4

4.1 - BESCHREIBUNG

ULTIseal BASE740 ist das neue, revolutionäre Folienschweißgerät von B.A. International, das im Dauerzyklus mit konstanter Temperatur betrieben werden kann.

ULTIseal BASE740 ist ein Gerät mit einem modernen Design, innovativ und ergonomisch konzipiert, leicht zu verwenden und zu reinigen, mit abgerundeten Kanten. Es wird mit einem Rollenhalter geliefert, dessen Abmessungen der Mindestlänge des Gerätes entsprechen. Es können Papier-/Polypropylenrollen für Versiegelung des Verpackungsguts verwendet werden. Die Rollen verschwinden unsichtbar in Gerät. Die neue, diesem Gerät zugrunde liegende Konstruktionstechnologie ermöglicht die Verringerung des Stromverbrauchs, kurze Schweißzeiten ohne Kühlperioden zwischen den Schweißungen und bietet somit höchste Zuverlässigkeit des Folienschweißgerätes durch Beseitigung der Wartungs- und/oder Reparatureingriffe an der Maschine. ULTIseal BASE740 entspricht vollständig der CE-Normvorschrift und den dieser Norm zugrunde liegenden Qualitätsmerkmalen.

TECHNISCHEN KENNZEICHEN

Netzspannung	230 V
Phasenanzahl	1
Frequenz	50/60Hz
Leistung	100 W
Isolierungsklasse	1/ IPX0
Sicherungen	Nr. 2 – 5 x 20 – T5 A 250V
Bereich der Raumbedingungen, für die das Gerät entwickelt wurde	<ul style="list-style-type: none">- Benutzung im Innenraum- Höhe bis zu 2000 m- Temperatur: +5 ÷ +40°C- Rel. max. Feuchtigkeit 85%- Max. Veränderung der Netzspannung: ±10%- Installationskategorie (Überspannungskategorie) II- Verschmutzungsgrad: 2
Stecker	Einpolig
Gewicht	7,6 kg
Schweißnaht	12 mm
Schweißtechnik	Mit konstanter Temperatur
Schweissbreite:	310 mm.
Widerstand	Einfach, unabhängig, verfügbar für die Verwendung mit 220 V, die keinen Kurzschluss unterliegen. Leicht zu reparieren (im seltenen Fall eines Versagens) und ist in Übereinstimmung mit den EC-Sicherheitsnormen gebaut
Rollenhalter	Trägertyp: die Rollen werden unsichtbar versenkt
Kühlzeit	Nicht erforderlich
Positionierung des Folie beim schweißen	Gleichgültig (Folie oben oder unten)
Messer	Pratisch, geschützt, funktional, platzsparend
Schweissebel	Ergonomischer Griff, ermüdungsfreie Bewegung
Design	Ergonomisch und abgerundet
Farbe	RAL 9036, pulverbe
Ordentliche Wartung	Nicht erforderlich

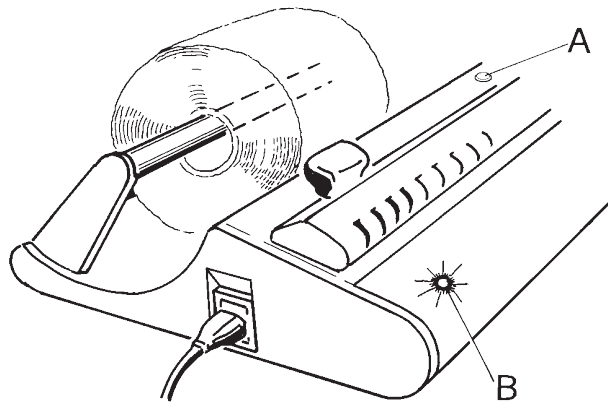
KAPITEL 5

5.1 - GEBRAUCHSANWEISUNGEN

1. Vor dem Einschalten vergewissere man sich, dass das Gerät am Netz angeschlossen ist.

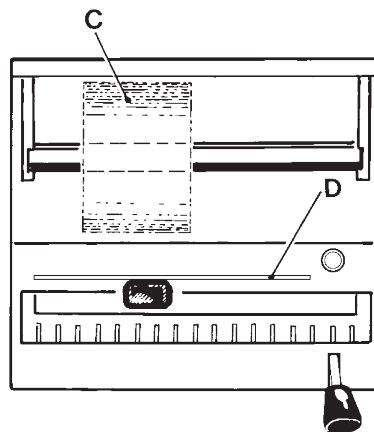
Den oben auf der Maschine angebrachten POWER-Schalter - **A** - drücken.

Die LED - **B** - an der Vorderseite des Gerätes leuchtet grün auf, wenn der Schweißwiderstand die erforderliche Schweißtemperatur erreicht hat.



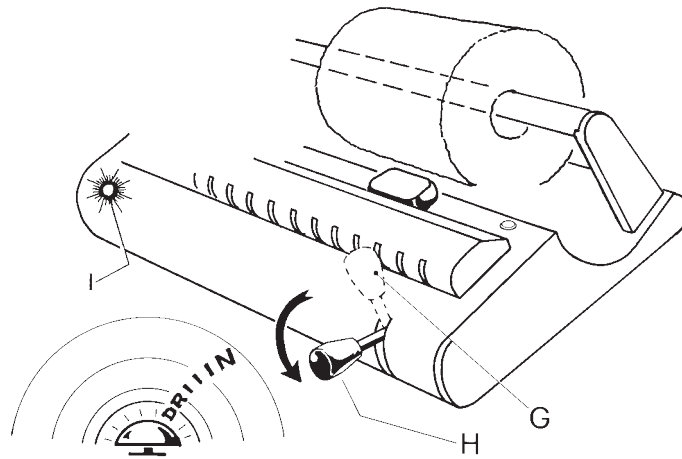
2. Sterilisierrolle unter der Rollenfeststellvorrichtung - D - anbringen.

Die Sterilisationsfolie kann wahlweise oder unten eingeführt werden.



3. Den Schweißhebel von der Position -G- nach unten in die Position -H- stellen.

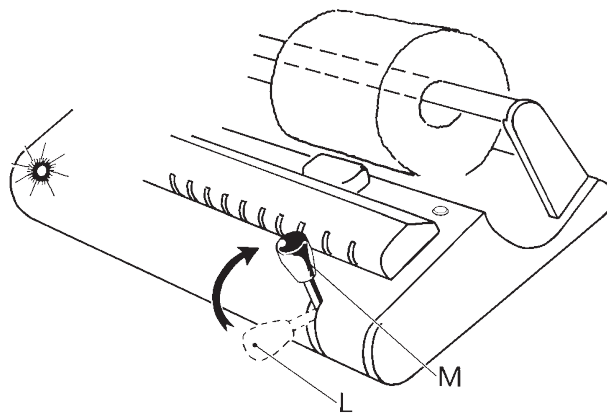
Nach Ende des Schweißvorgangs leuchtet die LED - I - rot auf und ein Meldeton ertönt.



4. Den Schweißhebel von der Position -L- nach oben in die Position -M- stellen.

Beim Anheben des Hebels wird die LED wieder grün und der Ton verstummt. Die Maschine ist nun für den nächsten Schweißvorgang bereit, ohne auf das Abkühlen warten zu müssen.

*Hebt der Bediener den Hebel nach dem Schweißvorgang nicht an, schaltet der Schweißwiderstand sich automatisch aus, um den Beutel nicht zu verbrennen; der Meldeton bleibt an. Sobald der Hebel angehoben wird, schaltet sich der Schweißwiderstand automatisch wieder ein. Einige Sekunden warten, bis die optimale Schweißtemperatur erreicht ist.



KAPITEL 6

6.1 - REINIGUNG DES FOLIENSCHWEISSGERÄTES



Vor jedem Wartungseingriff, die folgenden Sicherheitshinweise und insbesondere Kap. 3 „Sicherheit“, aufmerksam durchlesen.



GEFAHR: INTERNE HOCHSPANNUNGEN.



ACHTUNG: VOR JEDER REINIGUNG, DIE MASCHINE SPANNUNGSLOS SETZEN.
Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann schwere Unfälle an Personen verursachen und das Gerät ernsthaft beschädigen.

SÄMTLICHE WARTUNGSVORGÄNGE SIND AUSSCHLIESSLICH VON DER FÜR DIESE ARBEITEN ZUSTÄNDIGEN PERSON ODER VON AUTORISIERTEN TECHNIKERN DES KUNDENDIENSTES VON B.A. INTERNATIONAL. VORZUNEHMEN.

- Das Gerät außen mit einem feuchten Lappen reinigen, nachdem das Anschlusskabel ausgesteckt worden ist.



Vor dem Arbeitsbeginn darauf achten, dass das Gerät trocken ist. Bei der Reinigung auf die Messerklinge aufpassen.

6.1.1 - Außerordentliche Wartung und Anmerkungen

- Die Maschine erfordert keine routinemäßige Wartung.
- Reparaturen dürfen nur von einer genehmigten Reparaturwerkstatt ausgeführt werden.

KAPITEL 7

7.1 - PROBLEMLÖSUNG

PROBLEM	URSACHE	BESEITIGUNG
Leuchtschalter leucite nicht auf.	Keine Spannung	Warten und/oder wiederherstellen
	Sicherungen bei dem Netzkabel.	Auf eventuelle Kurzschlüsse oder Beschädigung prüfen und mit gleichwertiger Sicherung austauschen
	Leuchtschalter defekt	Die Schalter-Sicherungshaltergruppe auswechseln.
Die LED der Platine schaltet sich nicht ein, nachdem das Gerät seit einigen Minuten eingeschaltet ist.	Platine defekt	Möglicherweise liegt ein Fehler an der Platine vor. Senden Sie das Gerät zur Reparatur an BA oder ein zugelassenes Servicecenter.
	LED funktioniert nicht	Möglicherweise liegt ein Fehler an der LED vor. Senden Sie das Gerät zur Reparatur an BA oder ein zugelassenes Servicecenter.
	Das Leistungsteil heizt nicht	Möglicherweise liegt ein Fehler am Leistungsteil vor. Senden Sie das Gerät zur Reparatur an BA oder ein zugelassenes Servicecenter.
Das Gerät schweiß, aber die LED bleibt grün	Mikroschalter defekt	Senden Sie das Gerät zur Reparatur an BA oder ein zugelassenes Servicecenter
Der Widerstand heizt, aber die Schweißung wird nicht richtig ausgeführt	Unzureichender Schweißdruck	Die Befestigungsschrauben des Silikongummihalters überprüfen
	Silikongummi abgenutzt	Senden Sie das Gerät zur Reparatur an BA oder ein zugelassenes Servicecenter

GEFAHR: HOCHSPANNUNGEN IM GERÄT. NICHT AUSEINANDERNEHMEN.

KAPITEL 8

8.1 - ANWEISUNGEN FÜR DIE VERSCHROTTUNG

Das Folienschweißgerät ULTiseal BASE740 wird aus Metallen, elektronischen Bauteilen und Kunststoff hergestellt. Bei der Zerlegung des Gerätes sind keine besonderen Vorkehrungen zu treffen. Lassen sie das Gerät nicht an einem unbewachten Ort zurück; beauftragen Sie spezielle Entsorgungsfirmen mit der Verschrottung. Hierbei sind stets die geltenden, landesspezifischen Gesetzesregelungen zu beachten.



Das auf dem Gerät vorhandene Symbol  zeigt an, dass dieses „separat“ entsorgt werden muss.

Der Benutzer muss demzufolge das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bei den von den örtlichen Verwaltungen eingerichteten Sammelstellen abgeben oder – beim Kauf eines neuen Geräts – dem Wiederverkäufer übergeben (nur innerhalb der EU und des Vereinigten Königreiches).

Die getrennte Müllsammlung und die damit verbundene Aufbereitung, Rückgewinnung und/oder Entsorgung leisten einen wichtigen Beitrag für die Produktion von Geräten mit Recyclingmaterialien und vermindern die mit einer nicht sachgemäßen Entsorgung verbundenen, negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit.

Distinguido Doctor:

*Es nuestra intención, ante todo, agradecerle la confianza que Usted nos ha demostrado, con la adquisición de nuestra termoselladora electrónica **ULTiseal BASE740**.*

La información de nuestra empresa queda a su completa disposición para cualquier información y consulta en cuanto concierne a esta maquina.

Le recordamos también, que para un correcto uso de la maquina ,es estrictamente necesario que el presente manual sea leído atentamente , antes de iniciar su utilización. Para el efecto, nuestra maquinaria responde plenamente a las normas generales vigentes relativas a seguridad y no presentan peligro alguno para el operador, si se utiliza según las instrucciones prescritas. Además, tenga presente que B.A. International Ltd. rechaza cualquier responsabilidad ante interpretaciones incorrectas o insuficientes del texto de las traducciones de este manual: en caso de reclamación hará fe solamente el manual en lengua inglesa.

Con el augurio de un provechoso trabajo, le recordamos que esta prohibida la reproducción de este manual y que las características técnicas pueden ser modificadas sin previo aviso, a consecuencia de la constante mejora tecnológica.

B.A. International Ltd.

INDICE

INTRODUCCIÓN	45
NOTA GENERAL A LA RECEPCIÓN.....	45
ADVERTENCIA GENERAL.....	45
SIGNIFICADO DE LOS SIMBOLOS.....	46
INDICACIONES SOBRE LA GARANTIA.....	46
CAPÍTULO 1	47
1.1 - DIMENSIONES DEL CONJUNTO DE LA MAQUINA Y DEL EMBALAJE.....	47
CAPÍTULO 2	48
2.1 - INSTALACIÓN.....	48
2.1.1 - Instrucciones para la sujeción a la pared.....	48
CAPÍTULO 3	49
3.1 - SEGURIDAD.....	49
3.2 - CONEXIÓN ELÉCTRICA.....	50
CAPÍTULO 4	51
4.1 - DESCRIPCIÓN.....	51
CAPÍTULO 5	52
5.1 - INSTRUCCIONES DE USO.....	52
CAPÍTULO 6	54
6.1 - LIMPIEZA DE LA SELLADORA TÉRMICA.....	54
6.1.1 - Mantenimiento extraordinario e advertencias.....	54
CAPÍTULO 7	55
7.1 - SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	55
CAPÍTULO 8	56
8.1 - INSTRUCCIONES PARA EL DESGUACE.....	56

INTRODUCCIÓN

NOTA GENERAL A LA RECEPCIÓN

Al recibir la máquina, controlar que el embalaje esté integro (Conservarlo para traslado eventuales).

Abrir el embalaje y verificar que:

El aparato suministrado corresponda con las especificaciones técnicas.

No se observen daños evidentes.

En caso de daños o falta de algún tipo, informar inmediatamente y de forma detallada a la agencia de transporte, al depósito dental o a B.A. International Ltd.

Todas las dimensiones indicadas en el manual son aproximadas.

Los catálogos y cualquier otro documento consignado con respecto a esta máquina tienen derechos de autor. No pueden ponerse a disposición de terceros.

Esta prohibida la reproducción, aunque sea parcial del texto o de las ilustraciones

ADVERTENCIA GENERAL

El presente manual tiene la finalidad de suministrar las instrucciones para:

- la correcta instalación;
- el funcionamiento correcto, seguro y eficiente del aparato;
- la continua y regular mantenimiento

El aparato debe ser utilizado de acuerdo a los procedimientos contenidos en el manual y nunca para finalidades distintas de las que han sido previstas.

El operador es la persona que utiliza físicamente el aparato para la finalidad prevista.

La autoridad responsable es la persona o grupo responsable del uso, del mantenimiento ordinario del aparato y del adiestramiento del operador.

La **autoridad responsable** es legalmente responsable de todo aquello que concierne al cumplimiento de todo lo relativo a la instalación, al funcionamiento y a la utilización del aparato.

El fabricante no puede ser considerado responsable de posibles roturas, lesiones o del mal funcionamiento de la máquina misma si el aparato no se ha hecho funcionar de modo correcto o bien no se hubiera efectuado un adecuado mantenimiento.

Uso: el presente manual constituye parte integrante del producto y debe ser conservado junto al aparato para una fácil y rápida consulta. El aparato está destinado al uso profesional y sólo puede utilizarlo personas capacitadas. El aparato ha de destinarse sólo al empleo para el cual ha sido concebido.

ULTiseal BASE740: Aparato concebido para el sellado en caliente y el corte de rollos de esterilización con dos caras papel/polipropileno.

SIGNIFICADO DE LOS SIMBOLOS

Los símbolos de seguridad se encuentran en el equipo, el etiquetado, el embalaje y en las instrucciones de uso: Estas ilustraciones tienen la finalidad de atraer la atención del lector sobre una nota en particular o explicación. El significado viene ilustrado a continuación.

SIMBOLO	DESCRIPCION
	ATENCION: SUPERFICIE CALIENTE
SN	NUMERO DE SERIE El símbolo debe estar acompañado del número de serie del fabricante. El número de serie debe aparecer al lado del símbolo
	FECHA DE FABRICACION El símbolo debe estar acompañado del año. El año debe estar impreso con cuatro cifras
	ATENCION, VER LAS INSTRUCCIONES DE UTILIZACION
	FABRICANTE
	REPRESENTANTE AUTORIZADO EN LA COMUNIDAD EUROPEA
	MARCA CE
	PROTECCION AMBIENTAL No eliminar con los residuos domésticos.
	INFORMACION PARTICULARMENTE IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD. Este símbolo sirve para llamar la atención del lector sobre nociones particulares fundamentales sobre la seguridad del operador.

INDICACIONES SOBRE LA GARANTIA

B.A. International garantiza la calidad de sus aparatos, si se utilizan de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual.

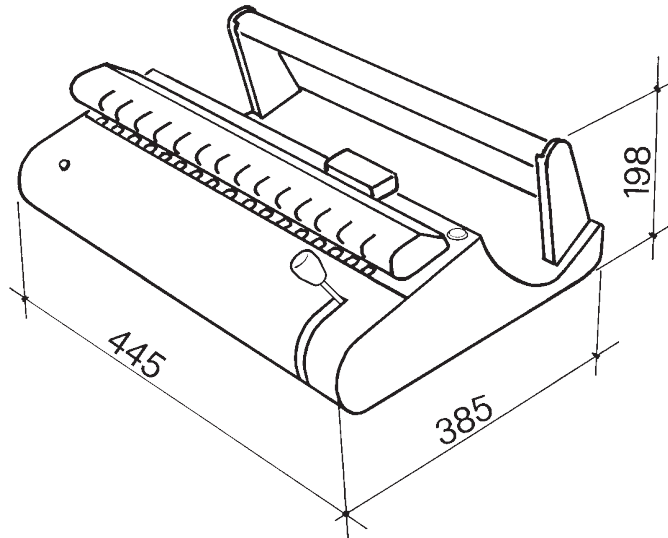
La termoselladora ULTIseal BASE740 tiene una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra.

En caso de objeción, se considerará válida la fecha indicada en la factura de compra que debe indicar el número de matrícula del aparato.

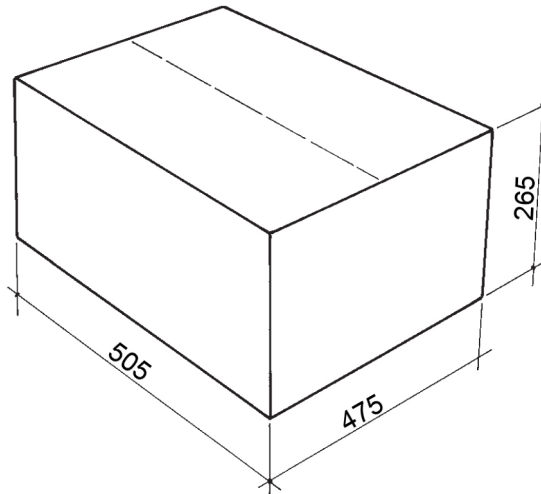
NOTA: se recomienda conservar el embalaje original y utilizarlo cada vez que se transporta el aparato. La utilización de un embalaje diferente podría ocasionar daños al producto durante el envío.

CAPÍTULO 1

1.1 - DIMENSIONES DEL CONJUNTO DE LA MAQUINA Y DEL EMBALAJE (en mm)



Dimensiones de la termoselladora electrónica ULTIseal BASE740



Dimensiones de la maquina con el embalaje.

CAPÍTULO 2

2.1 - INSTALACIÓN

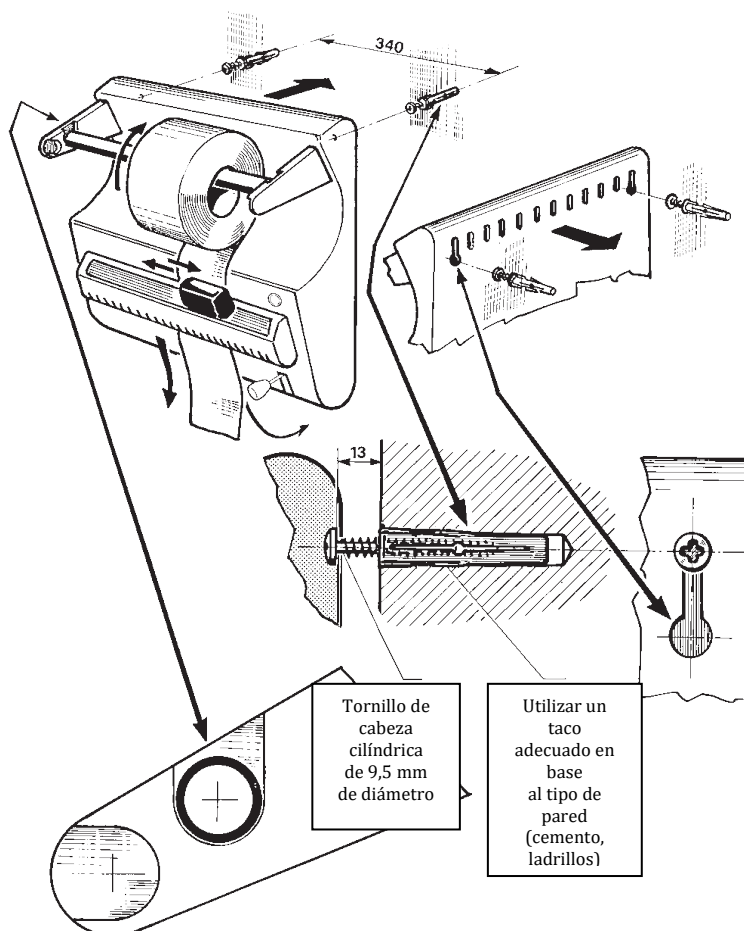
La termoselladora ULTiseal BASE740 ha sido probada y revisada en fábrica.

Desembalar e instalar el aparato respetando las siguientes advertencias:

1. Colocar la termoselladora sobre una superficie plana y con un espacio a su alrededor que sea ergonómicamente operativo.
2. No situar la máquina próxima a pilas de lavado o similar, a fin de evitar el contacto con el agua y consecuentes cortocircuitos en el sistema eléctrico.
3. Evitar situar el aparato próximo a fuentes de calor.
4. Instalar la máquina en lugares donde exista posibilidad de aireación.
5. Asegurarse de que el cable de alimentación no esté doblado y quede libre hasta la toma eléctrica.
6. El aparato debe ser situado de tal manera que se puede acceder fácilmente al enchufe.
7. Insertar el enchufe, la máquina queda lista para el uso.

2.1.1 - Instrucciones para la sujeción a la pared

1. La unidad no viene con tornillos para el montaje en la pared ni con colgadores de pared, use accesorios adecuados para la pared.
2. Móntelo en un lugar seguro lejos de cableado eléctrico o tuberías en la pared.
3. Siga las instrucciones que se muestran en la imagen de abajo para montar la unidad en la pared.



CAPÍTULO 3

3.1 - SEGURIDAD



Antes de utilizar su termoselladora electrónica ULTIseal BASE740, leer atentamente esta información acerca de la seguridad de la máquina. El no cumplimiento puede provocar accidentes o daños a la máquina.

- Antes de utilizar el aparato, el operador debe haber entendido perfectamente el significado de todos los mandos y su funcionamiento.
- El operador debe conocer y saber aplicar las normas de seguridad para el uso del aparato.
- El operador debe conocer e interpretar correctamente todas las indicaciones contenidas en este manual y las que están presentes en el aparato.
- El operador no debe realizar operaciones por propia iniciativa u operaciones que no le correspondan.
- La autoridad responsable debe ocuparse de la divulgación y la formación profesional del operador en lo que se refiere al uso y al mantenimiento del aparato en condiciones de seguridad; en particular debe asegurarse de que esta información se haya entendido correctamente.



NO COLOCAR LOS DEDOS EN LA ZONA DE SOLDADURA CUANDO LA MÁQUINA ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO. NO COLOCAR LOS DEDOS BAJO LA CARCASA DE PROTECCIÓN DE LA ZONA DE SOLDADURA CUANDO SE BAJA LA LEVA DE PRESIÓN. NO COLOCAR EL DEDO EN EL HUECO DE DESLIZAMIENTO DE LA CUCHILLA DE CORTE.

MANTENER LAS ZONAS VECINAS A LA TERMOSELLADORA LIMPIAS Y SECAS.

NO DESMONTAR NUNCA LA TERMOSELLADORA ULTIseal BASE740. LAS ALTAS TENSIONES INTERNAS SON PELIGROSAS.



LIMPIAR LA MÁQUINA CON UN PAÑO HÚMEDO, TRAS VERIFICAR QUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE LA MISMA ESTÁ DESENCHUFADO (Antes de volver a utilizar la máquina, eliminar cualquier resto de humedad). NO UTILICE DISOLVENTES SOBRE LA ETIQUETA

COMPROBAR QUE LA INSTALACIÓN ESTÉ PROVISTA DE TOMA DE TIERRA SEGÚN NORMATIVA VIGENTE EN EL PAÍS DE INSTALACIÓN.

NO QUITAR LA ETIQUETA QUE VIENE SOBRE LA MÁQUINA.

COMPROBAR QUE LA MISMA ESTÉ ALIMENTADA A TENSIÓN CORRECTA.

Si la máquina no funciona correctamente, referirse al manual consultando el apartado “Solución de problemas” para ver las posibles causas. Si se tiene necesidad de información adicional o para reparaciones eventuales, contacte con B.A. International o con un distribuidor autorizado.

ADVERTENCIA

- La máquina se halla conforme a los requisitos en cuanto a seguridad eléctrica previstos por los Institutos de Normativa y está provisto de un enchufe bipolar (UE) o enchufe de tres clavijas (Reino Unido) que asegura la completa toma de tierra del aparato.
- Se puede conectar a tierra sólo la resistencia, porque el aparato restante tiene un aislamiento doble.
- Un requisito de seguridad fundamental, es comprobar que la instalación eléctrica disponga de una eficaz toma de tierra, y que los valores de la instalación y de las tomas de corriente sean adecuadas a la potencia del aparato indicada en la tarjeta.
Realizar una comprobación de la instalación por personal cualificado.

EL INCUMPLIMIENTO DE TODO LO DESCRITO CON ANTERIORIDAD, DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA B.A. INTERNATIONAL.

3.2 - CONEXIÓN ELÉCTRICA

Comprobar que la tensión de alimentación indicada en la tarjeta que se encuentra en la parte posterior de la máquina corresponda a la disponible en el lugar de instalación.

La máquina debe ser conectada mediante el cable de alimentación a un enchufe provisto de la adecuada toma de tierra , conforme a las normas vigentes del lugar de instalación .

ATENCIÓN: Evitar que el cable de alimentación se halle doblado, ni apoyar sobre el mismo objetos cualquiera que sea su naturaleza.

CAPÍTULO 4

4.1 – DESCRIPCIÓN

ULTIseal BASE740 es la nueva y revolucionaria termoselladora de B.A. International, a ciclo continuo y temperatura constante.

ULTIseal BASE740 es una máquina con un moderno diseño, innovativo y ergonómico, fácil de utilizar y limpiar, con perfiles redondeados y provista de portarrollos, el cual se halla comprendido en las dimensiones de longitud mínimas de la máquina. Es posible el uso de rollos de papel/polipropileno, los cuales quedan ocultos gracias al particular diseño de la máquina. La nueva tecnología de fabricación adoptada permite minimizar el consumo energético de la máquina, obtener rápidos tiempos de soldadura además de la ausencia de tiempos de enfriamiento tras soldaduras consecutivas y aumentar notablemente la fiabilidad de la termoselladora, eliminando intervenciones de mantenimiento y/o reparación de la misma. ULTIseal BASE740 esta fabricada totalmente según la normativa CE y estandars cualitativos que esta indica.

PARTICULARIDADES DE LA TERMOSELLADORA

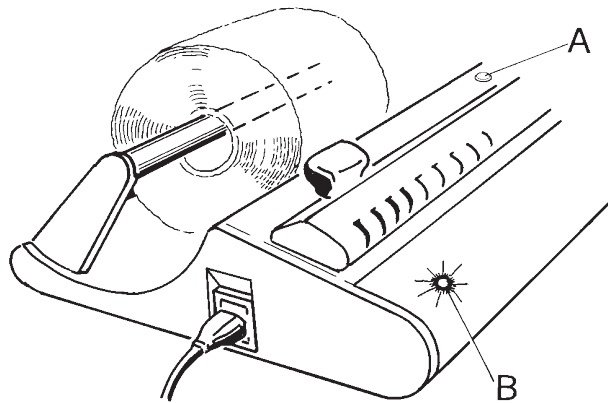
Tensión de alimentación	230 V
Número de fases	1
Frecuencia de alimentación	50/60Hz
Potencia	100 W
Clase de aislamiento	1/ IPX0
Fusibles	N° 2 – 5 x 20 – T5 A 250V
Campo de condiciones ambientales para los cuales el aparato ha sido diseñado	- Uso interno - Altitud hasta 2000 m - Temperatura: +5 ÷ +40°C - Humedad relativa max. 85% - Max. variación de la tensión de red: ±10% - Categoría de la instalación (categoría de sobretensión) II - Grado de contaminación: 2
Interruptor	Unipolar
Peso	7,6 kg
Soldadura	12 mm
Tipo de soldadura	A temperatura constante
Largo zona soldadura	310 mm.
Resistencia	Única, autogobernada, utilizable con todo tipo de tension (también 110 V si se solicita), no sujeta a corto circuitos. Es fácil de reparar (en el raro caso de rotura) y está construido de acuerdo con las normas de seguridad de la CE.
Portarrollos	Con soporte y con rollos retráctiles
Tiempo de enfriamiento	Inexistente, entre dos sellados, con la máquina arrancada
Colocación del rollo en fase de soldadura	Indistintamente (plastico arriba o abajo)
Cuchilla de corte	Práctico, protegido, funcional y no voluminoso
Palanca de soldadura	Empuñadura ergonómica con movimiento relajante
Diseño	Ergonómico y redondeado
Color	RAL 9036, pintura epoxi en polvo
Mantenimiento ordinario	Ausente

CAPÍTULO 5

5.1 - INSTRUCCIONES DE USO

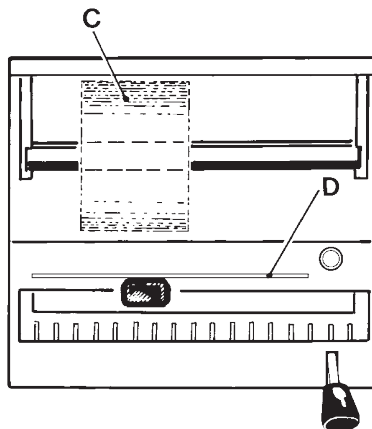
1. Asegurarse de que se ha efectuado la conexión eléctrica de la máquina a la red.

Presionar el interruptor luminoso POWER - **A** -, situado en el lado superior de la máquina. El led luminoso - **B** -, situado en la parte frontal de la máquina, aparecerá de color verde cuando la resistencia alcance la temperatura de sellado óptima.



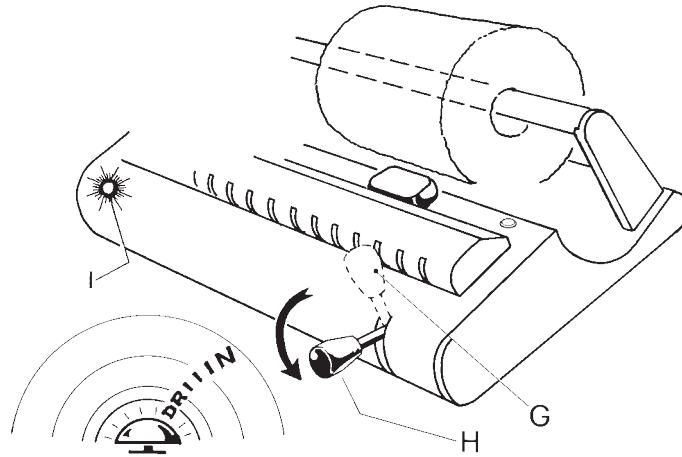
2. Introducir el rollo de esterilización debajo del sujetarrollo -D-.

La bolsa puede ser colocada indistintamente con la capa de polipropileno arriba o abajo.



3. Bajar la leva de sellado pasando de la posición -G- a la posición -H-.

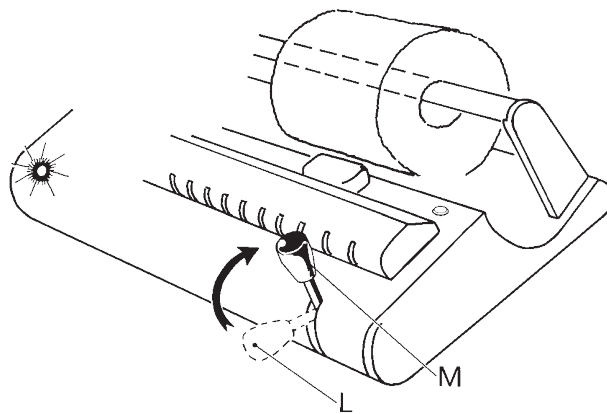
Al finalizar el sellado, el led luminoso - I - se volverá rojo y se escuchará una señal acústica.



4. Levantar la leva de soldadura pasando de la posición -L- a la posición -M-.

Levantando la leva el led vuelve a iluminarse de color verde y se interrumpe la señal acústica.

La máquina está lista para realizar sellados sucesivos sin tener que esperar un tiempo de enfriamiento. Si el operario no levanta la leva tras el sellado y transcurre un cierto tiempo, la resistencia se desconecta automáticamente para no quemar la bolsa, dejando conectada la señal acústica. En cuanto es alzada la leva, la resistencia se conecta de nuevo automáticamente. Según el tiempo que haya permanecido desconectada la resistencia, se deberán esperar algunos segundos para que esta alcance de nuevo la temperatura óptima.



CAPÍTULO 6

6.1 - LIMPIEZA DE LA SELLADORA TÉRMICA



Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, leer con cuidado las instrucciones de seguridad siguientes y sobre todo el cap. 3 “Seguridad”.



PELIGRO: ALTAS TENSIONES INTERIORES.



ATENCIÓN: ANTES DE CUALQUIER LIMPIEZA, DESCONECTAR LA TENSIÓN.
La inobservancia de esta advertencia puede ocasionar graves accidentes a las personas y dañar seriamente el aparato.

TODAS LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DEBEN SER REALIZADAS EXCLUSIVAMENTE POR LA AUTORIDAD RESPONSABLE O TÉCNICOS DEL SERVICIO DE ASISTENCIA AUTORIZADOS POR B.A. INTERNATIONAL.

- Lave la parte exterior de la máquina con un paño húmedo, tras haber comprobado que el cable esté desenchufado (tensión de red).



Antes de empezar a trabajar, controle que la máquina esté seca.
Tenga cuidado con la hoja del cuchillo durante la limpieza del aparato.

6.1.1 - Mantenimiento extraordinario e advertencias

- La máquina no requiere mantenimiento ordinario.
- Todos los trabajos de reparación debe ser realizado por un centro de servicio autorizado.

CAPÍTULO 7

7.1 - SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El interruptor luminoso permanece apagado	Falta de tensión	Falta de tensión en la red
	Fusible de protección junto al cable de alimentación	Verificar eventuales cortocircuitos o des-perfectos, sustituir el fusible por otro
	Interruptor luminoso averiado	Sustituir el grupo fusibleinterruptor.
El led no se enciende después de unos minutos	Circuito defectuoso	Ante la posibilidad de un fallo en la placa electrónica. Envíe la unidad a BA o a un centro de servicio autorizado para su reparación.
	El led no funciona	Ante la posibilidad de un fallo con el LED. Envíe la unidad a BA o a un centro de servicio autorizado para su reparación.
	La resistencia no calienta	Ante la posibilidad de un fallo en la resistencia. Envíe la unidad a BA o a un centro de servicio autorizado para su reparación.
La soldadura se inicia pero el led sigue de color verde	Micro interruptor defectuoso	Envíe la unidad a BA o a un centro de servicio autorizado para su reparación.
La resistencia calienta pero el sellado es insuficiente	Presión de soldadura insuficiente	Verificar el tornillo de fijación del soporte de la goma de silicona
	Goma de silicona deteriorada	Envíe la unidad a BA o a un centro de servicio autorizado para su reparación.

PELIGRO : ALTA TENSIÓN EN EL INTERIOR. NO DESARMAR.

CAPÍTULO 8


8.1 - INSTRUCCIONES PARA EL DESGUACE

La selladora térmica ULTIseal BASE740 está hecha de materiales ferrosos, componentes electrónicos y materias plásticas.

Cuando el aparato se desguaza no existen instrucciones especiales que se han de seguir.

No abandone el aparato en lugares que no estén vigilados, confíe el desguace a empresas especializadas en la eliminación de residuos. Para el desguace refiérase a las leyes vigentes en el país de empleo.



El símbolo  que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida separada".

Por lo tanto, el usuario deberá entregar (o hacer entregar) el residuo a los centros de recogida selectiva establecidos por las administraciones locales, o al vendedor en caso de que se compre un aparato nuevo de tipo equivalente (sólo Unión Europea/Reino Unido).

La recogida selectiva del residuo y las operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación siguientes favorecen la producción de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos que la gestión inapropiada del residuo podría causar en el medio ambiente y la salud.

Egregio Dottore,

*è nostra intenzione, innanzitutto, ringraziarLa per la fiducia che ci ha accordato acquistando la nostra termosigillatrice elettronica **ULTiseal BASE740**.*

La informiamo che la nostra Ditta rimane a sua completa disposizione per fornire notizie e delucidazioni in merito a tutto quanto concerne questa attrezzatura.

Le ricordiamo altresì che, per un corretto uso della macchina, è strettamente necessario che questo manuale venga letto attentamente prima dell'utilizzo della stessa. Infatti, le nostre apparecchiature rispondono alle norme generali vigenti relative alla sicurezza e non presentano pericolo per l'operatore, se utilizzate secondo le istruzioni prescritte. Tenga inoltre presente che B.A. International Ltd. declina ogni responsabilità per errate o carenti interpretazioni del testo delle traduzioni del presente manuale: in caso di contestazione farà fede solo il manuale in lingua inglese.

Nell'augurarLe un proficuo lavoro, Le ricordiamo che è vietata la riproduzione di questo manuale e che le caratteristiche tecniche dell'apparecchio potrebbero essere modificate senza preavviso, a seguito della continua ricerca tecnologica.

B.A. International Ltd.

INDICE

INTRODUZIONE	59
NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA.....	59
AVVERTENZE GENERALI	59
SIGNIFICATO DEI SIMBOLI	60
INDICAZIONI SULLA GARANZIA.....	60
CAPITOLO 1	61
1.1 - DIMENSIONI DI INGOMBRO DELLA MACCHINA E DELL'IMBALLO (in mm).....	61
CAPITOLO 2	62
2.1 - INSTALLAZIONE	62
2.1.1 - Istruzioni per il fissaggio a parete	62
CAPITOLO 3	63
3.1 - SICUREZZA.....	63
3.2 - COLLEGAMENTO ELETTRICO	64
CAPITOLO 4	65
4.1 - DESCRIZIONE TERMOSIGILLATRICE	65
CAPITOLO 5	66
5.1 - ISTRUZIONI PER L'USO	66
CAPITOLO 6	68
6.1 - PULIZIA DELLA TERMOSIGILLATRICE.....	68
6.1.1 - Manutenzione straordinaria e avvertenze.....	68
CAPITOLO 7	69
7.1 - SOLUZIONE PROBLEMI.....	69
CAPITOLO 8	70
8.1 - ISTRUZIONI PER LA ROTTAMAZIONE	70

INTRODUZIONE

NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA

Al ricevimento della macchina controllare che l'imballo sia integro (conservarlo per eventuali spedizioni).

Aprire l'imballo e controllare che:

- la fornitura corrisponda alle specifiche tecniche;
- non vi siano danni evidenti.

In caso di danni o parti mancanti, informare immediatamente e in modo dettagliato lo spedizioniere, il deposito dentale o B.A. International.

Tutte le dimensioni indicate nel manuale non sono vincolanti.

I disegni e qualsiasi altro documento consegnati assieme alla macchina sono protetti da copyright.

Non possono essere messi a disposizione di terzi.

È vietata la riproduzione anche parziale del testo o delle illustrazioni.

AVVERTENZE GENERALI

Il presente manuale ha lo scopo di fornire istruzioni per:

- la corretta installazione;
- il funzionamento sicuro ed efficiente dell'apparecchio;
- la continua e regolare manutenzione.

L'apparecchio deve essere usato in ottemperanza alle procedure contenute nel manuale e mai per scopi diversi da quelli in esso previsti.

L'operatore è la persona che utilizza fisicamente l'apparecchio per lo scopo previsto. **L'autorità responsabile** è la persona o gruppo responsabile per l'uso, la manutenzione ordinaria dell'apparecchio e per l'addestramento dell'operatore. L'autorità responsabile è responsabile legalmente per quanto concerne gli adempimenti relativi all'installazione, al funzionamento e all'utilizzo dell'apparecchio.

Il fabbricante non può essere considerato responsabile di eventuali rotture, lesioni o del cattivo funzionamento della macchina stessa qualora l'apparecchio non sia fatto funzionare in modo corretto oppure non venga effettuata un'adeguata manutenzione.

Destinazione d'uso: Il presente manuale costituisce parte integrante del prodotto e deve essere conservato presso l'apparecchio per una facile e rapida consultazione. L'apparecchio è adibito ad uso professionale e solo persone qualificate possono farne uso. Lo stesso è da destinarsi solo all'impiego per il quale è stato concepito.

ULTiseal BASE740: Apparecchio concepito per la termosigillatura ed il taglio di rotoli di sterilizzazione in accoppiata carta/polipropilene.

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

Simboli che invitano alla prudenza presenti sugli strumenti, sulle etichette, sulle confezioni e nel manuale d'uso: Queste illustrazioni hanno lo scopo di attirare l'attenzione del lettore su un particolare nota o spiegazione. Il significato viene di seguito illustrato.

SIMBOLO	DESCRIZIONE
	ATTENZIONE: SUPERFICIE CALDA
SN	NUMERO DI SERIE Il simbolo deve essere accompagnato dal numero di serie del fabbricante. Il numero di serie deve essere adiacente al simbolo.
	DATA DI FABBRICAZIONE Il simbolo deve essere accompagnato dall'anno. L'anno deve essere espresso con quattro cifre.
	ATTENZIONE, VEDERE LE ISTRUZIONI PER L'USO
	FABBRICANTE
	RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO NELLA UNIONE EUROPEA
	MARCHIO CE
	PROTEZIONE DELL'AMBIENTE Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.
	INFORMAZIONE PARTICOLARMENTE IMPORTANTE AI FINI DELLA SICUREZZA Questo simbolo serve ad attirare l'attenzione del lettore su particolari nozioni fondamentali ai fini della sicurezza dell'operatore.

INDICAZIONI SULLA GARANZIA

B.A. International garantisce la qualità dei propri apparecchi, se utilizzati in accordo con le istruzioni fornite da questo manuale.

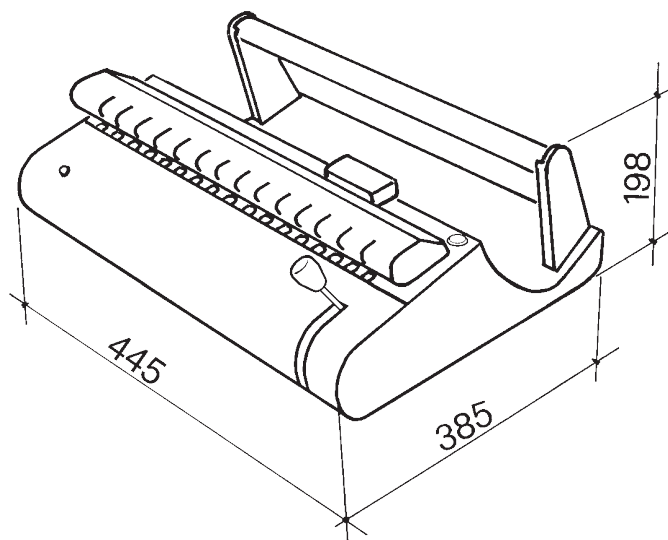
La sigillatrice ULTiseal BASE740 ha una garanzia di 12 mesi dalla data d'acquisto.

In caso di contestazione, sarà ritenuta valida la data indicata sulla fattura di acquisto che deve riportare il numero di matricola dell'apparecchio.

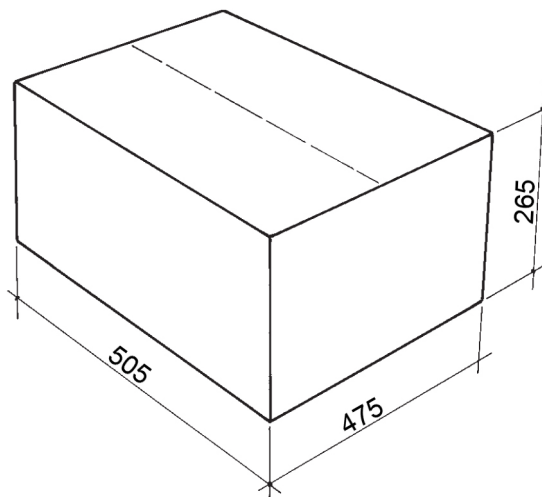
NOTA: si raccomanda di conservare l'imballo originale e utilizzarlo per ogni trasporto dell'apparecchio. L'utilizzo di un imballo diverso potrebbe causare danni al prodotto durante la spedizione.

CAPITOLO 1

1.1 - DIMENSIONI DI INGOMBRO DELLA MACCHINA E DELL'IMBALLO (in mm)



Dimensioni della termosigillatrice elettronica ULTiseal BASE740



Ingombro della macchina con l'imballo

CAPITOLO 2

2.1 - INSTALLAZIONE

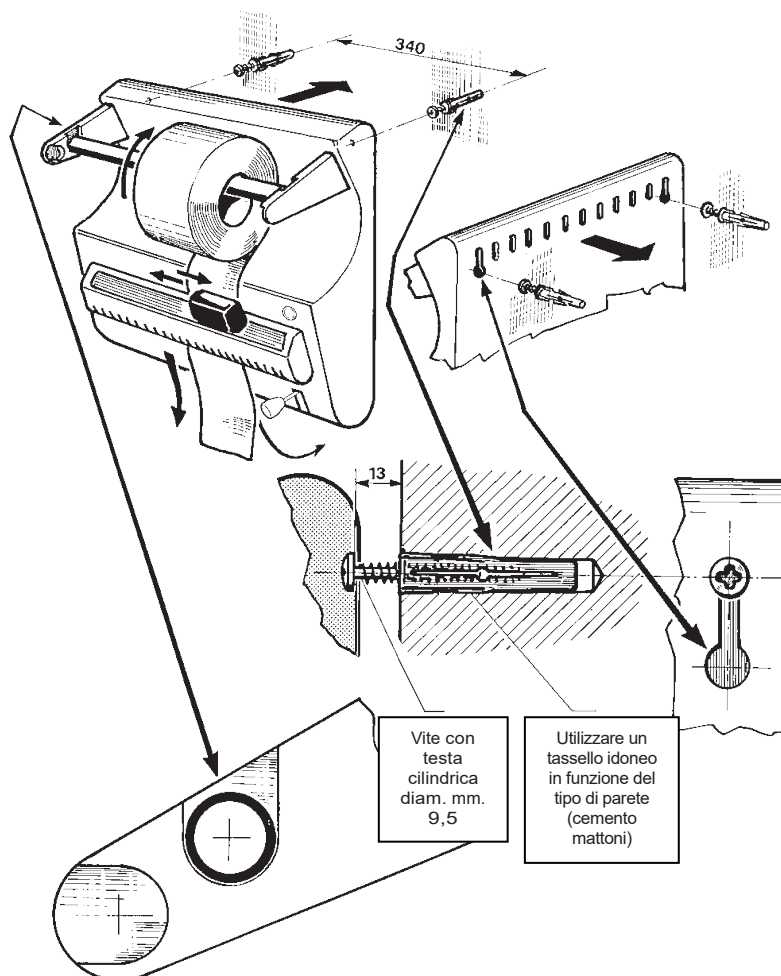
La termosigillatrice ULTiseal BASE740 è stata testata e collaudata in fabbrica.

Togliere l'imballo e installare l'apparecchio rispettando le seguenti avvertenze:

1. Posizionare la termosigillatrice su di una superficie piana e con uno spazio attorno che sia ergonomicamente operativo.
2. Non installare la macchina accanto a lavelli o simili onde evitare contatti con acqua e conseguenti cortocircuiti dell'impianto elettrico.
3. Evitare la vicinanza a fonti di calore.
4. Installare la macchina in ambienti normalmente ventilati.
5. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato e che sia libero fino alla presa elettrica.
6. L'apparecchio deve essere sistemato in modo che la spina sia facilmente accessibile.
7. Inserire la spina; la macchina è pronta all'uso.

2.1.1 - Istruzioni per il fissaggio a parete

1. L'unità non include viti né ganci per il fissaggio alla parete, si prega di usare accessori adatti al muro.
2. Si prega di fissarla in un luogo sicuro, distante da cavi elettrici e tubature.
3. Seguire le istruzioni fornite dall'immagine sottostante per fissare l'unità alla parete.



CAPITOLO 3

3.1 - SICUREZZA



Prima di usare la vostra termosigillatrice elettronica ULTiseal BASE740 leggete attentamente queste informazioni di sicurezza. La loro inosservanza può causare incidenti o danni alla macchina.

- Prima di utilizzare l'apparecchio, l'operatore deve aver compreso perfettamente il significato di tutti i comandi e il loro funzionamento.
- L'operatore deve essere a conoscenza e saper applicare le norme di sicurezza per l'uso dell'apparecchio.
- L'operatore deve conoscere e interpretare correttamente tutte le indicazioni contenute nel presente manuale e quelle applicate sull'apparecchio.
- L'operatore non deve eseguire operazioni di propria iniziativa od operazioni che non siano di sua competenza.
- L'autorità responsabile deve provvedere alla divulgazione e all'addestramento professionale dell'operatore per l'utilizzo e la manutenzione dell'apparecchio in sicurezza; in modo particolare deve accertarsi che queste informazioni siano state comprese correttamente.



NON INSERIRE LE DITA NELLA ZONA DI SALDATURA, QUANDO LA MACCHINA È ACCESA.

NON INSERIRE LE DITA SOTTO IL CARTER DI PROTEZIONE DELLA ZONA DI SALDATURA, QUANDO SI ABBASSA LA LEVA DI PRESSIONE.

NON INSERIRE MAI LE DITA NEL VANO DI SCORRIMENTO DEL COLTELLO.

MANTENERE L'AMBIENTE VICINO ALLA TERMOSIGILLATRICE PULITO E ASCIUTTO.

NON SMONTATE MAI LA TERMOSIGILLATRICE ULTiseal BASE740. LE ALTE TENSIONI INTERNE SONO PERICOLOSE.



PULIRE LA MACCHINA CON UN PANNO UMIDO, DOPO ESSERSI ACCERTATI CHE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DELLA STESSA SIA DISINSERITO (Prima di riutilizzare la macchina, rimuovere eventuali presenze di umidità). NON UTILIZZARE SOLVENTI SULL'ETICHETTA.

ASSICURARSI CHE L'IMPIANTO SIA PROVVISORIO DI MESSA A TERRA IN CONFORMITÀ' ALLE NORME VIGENTI NEL PAESE DI INSTALLAZIONE.

NON RIMUOVERE L'ETICHETTA APPOSTA SULLA MACCHINA.

ASSICURARSI CHE L'APPARECCHIO SIA ALIMENTATO CON LA CORRETTA TENSIONE.

Se la macchina non funziona correttamente riferitevi al manuale consultando il paragrafo "Soluzioni dei problemi", per le possibili cause. Se avete bisogno di ulteriori informazioni o per eventuali riparazioni, contattare B.A. International o un distributore autorizzato.

AVVERTENZA

- La macchina è conforme ai requisiti di sicurezza elettrica previsti dagli Istituti Normativi ed è munita di una spina bipolare (EU) o spina a tre poli (UK), che assicura la completa messa a terra dell'apparecchio.
- La sola resistenza è collegata a terra perché il restante apparecchio è in doppio isolamento.
- Fondamentale requisito di sicurezza è accertarsi che l'impianto elettrico abbia una efficace messa a terra e che la portata dell'impianto e delle prese di corrente siano adeguate alla potenza dell'apparecchio indicata nell'apposita etichetta. Far verificare l'impianto da personale qualificato.

LA NON OSSERVANZA DI QUANTO SOPRA DESCRITTO FA DECADERE OGNI RESPONSABILITÀ' DA PARTE DELLA B.A. INTERNATIONAL.

3.2 - COLLEGAMENTO ELETTRICO

Controllare che la tensione di alimentazione indicata sulla etichetta, posta sul fianco della macchina corrisponda a quella disponibile nel luogo di installazione.

L'apparecchio deve essere collegato tramite il cavo di alimentazione ad un impianto fornito di adeguata messa a terra, conforme alle norme vigenti nel paese di installazione.

ATTENZIONE: Non provocare piegature sul cavo di alimentazione e non appoggiarvi sopra oggetti di qualsiasi natura.

CAPITOLO 4

4.1 - DESCRIZIONE TERMOSIGILLATRICE

ULTIseal BASE740 è la nuova, rivoluzionaria termosigillatrice elettronica di B.A. International, a ciclo continuo e temperatura costante. ULTIseal BASE740 è una macchina dal design moderno, innovativo ed ergonomico, facile da utilizzare e da pulire, con profili arrotondati e completa di portarotoli, il cui ingombro è contenuto nelle dimensioni di lunghezza minime della macchina. È possibile inserire rotoli di sterilizzazione in carta/polipropilene, con l'utilizzo degli stessi a scomparsa. La nuova tecnologia di costruzione adottata consente di minimizzare il consumo energetico della macchina, di ottenere tempi molto rapidi di saldatura congiunti con l'assenza di tempi di raffreddamento tra sigillature consecutive e di aumentare notevolmente l'affidabilità della termosigillatrice, eliminando interventi di manutenzione e/o riparazione sulla stessa. ULTIseal BASE740 viene completamente costruita nel rispetto della normativa CE e degli standards qualitativi da questa indicati.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione	230 V
Numero di fasi	1
Frequenza di alimentazione	50/60 Hz
Potenza	100 W
Classe di isolamento	1/ IPX0
Fusibili	N° 2 – 5 x 20 – T5 A 250V
Campo di condizioni ambientali per le quali l'apparecchio è stato progettato	<ul style="list-style-type: none">- Uso interno- Altitudine fino a 2000 m- Temperatura: +5 ÷ +40°C- Umidità relativa max 85%-- Max variazione della tensione di rete: ±10%- Categoria di installazione (categoria di sovratensione) II- Grado di inquinamento 2
Interruttore	Unipolare
Peso	7,6 Kg.
Saldatura	12 mm
Tipo di saldatura	A temperatura costante
Lunghezza zona saldatura	310 mm.
Resistenza	Unica, autogestita, utilizzabile con ogni tensione (a richiesta anche 110 V), non soggetta a cortocircuiti. È facile da far riparare (in caso di rottura) ed è stato prodotto nel rispetto delle norme di sicurezza CE.
Portarotoli	A sostegno, con utilizzo dei rotoli a scomparsa
Tempo di raffreddamento	Inesistente, fra una sigillatura e l'altra, a macchina avviata
Posizionamento del sacchetto in fase di saldatura	Indifferente (film sopra o sotto)
Coltello	Pratico, protetto, funzionale e non ingombrante
Leva di saldatura	Impugnatura ergonomica con movimento defaticante
Design	Ergonomico e arrotondato
Colore	RAL 9036, verniciatura a polveri epossidiche
Manutenzione ordinaria	Assente

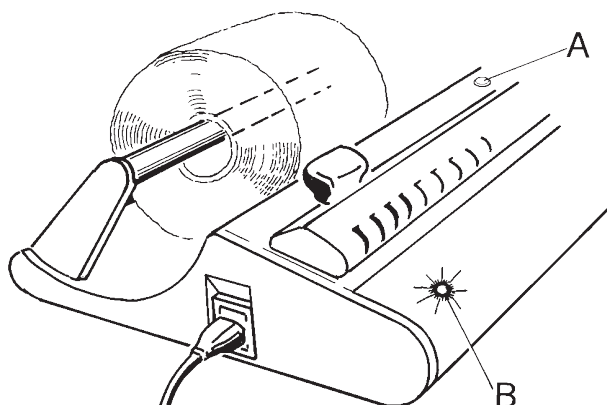
CAPITOLO 5

5.1 - ISTRUZIONI PER L'USO

1. Assicurarsi che sia stato effettuato il collegamento elettrico della macchina.

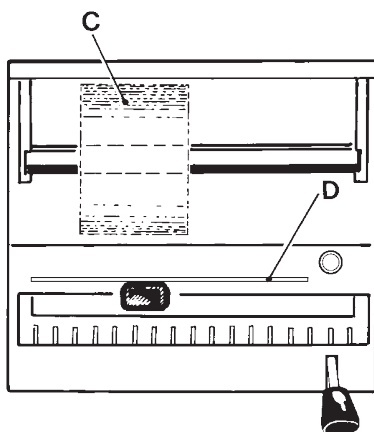
Premere l'interruttore laterale POWER - **A** -, posto sul lato superiore della macchina.

Il led luminoso - **B** - posizionato sul frontale della macchina, diventerà di colore verde quando la resistenza avrà raggiunto la temperatura di saldatura ottimale.



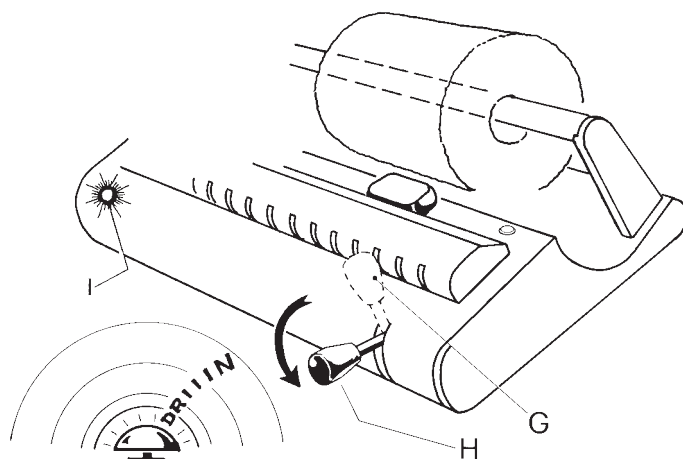
2. Inserire il rotolo di sterilizzazione sotto il fermarotolo -D-.

Il sacchetto può essere inserito indifferentemente con il film sopra o sotto.



3. Abbassare la leva di saldatura passando dalla posizione -G- alla posizione -H-.

Alla fine della sigillatura il led luminoso - I - diventa rosso e interviene la suoneria.



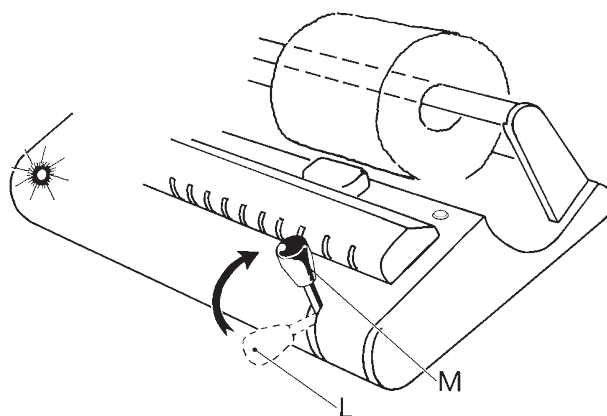
4. Alzare la leva di saldatura passando dalla posizione -L- alla posizione -M-.

Alzando la leva il led ritorna verde e si interrompe la suoneria. La macchina è pronta per la saldatura successiva senza dover attendere il tempo di raffreddamento.

*Se l'utilizzatore non alza la leva dopo la saldatura la resistenza si spegne automaticamente, per non bruciare il sacchetto, lasciando in funzione la suoneria.

Appena sarà rialzata la leva, la resistenza si riaccenderà automaticamente.

Si dovranno attendere alcuni secondi, per ripristinare la temperatura ottimale di sigillatura.



CAPITOLO 6

6.1 - PULIZIA DELLA TERMOSIGILLATRICE



Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione, leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza e soprattutto il cap. 3 “Sicurezza”.



PERICOLO: ALTE TENSIONI INTERNE.



ATTENZIONE: PRIMA DI QUALSIASI PULIZIA SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE La non osservanza di tale avvertenza può provocare gravi incidenti alle persone e danneggiare seriamente l'apparecchio.

TUTTE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE DEVONO ESSERE ESEGUITE ESCLUSIVAMENTE DALL'AUTORITÀ RESPONSABILE O DA TECNICI DEL SERVIZIO ASSISTENZA AUTORIZZATI DA B.A. INTERNATIONAL.

- Lavare l'esterno della macchina con un panno appena umido, dopo essersi accertati che il cavo di alimentazione della stessa sia disinserito dalla tensione di rete.



Prima di cominciare a lavorare, verificare che la macchina sia asciutta. Fare attenzione alla lama del coltello durante la pulizia dell'apparecchio.

6.1.1 - Manutenzione straordinaria e avvertenze

- La macchina non ha bisogno di manutenzione ordinaria.
- **Tutta la riparazione deve essere eseguita da un centro autorizzato per le riparazioni.**

CAPITOLO 7

7.1 - SOLUZIONE PROBLEMI

PROBLEMI	CAUSE	SOLUZIONI
L'interruttore luminoso rimane spento	Manca tensione	Attendere e/o effettuare il ripristino
	Fusibili di protezione posizionati a fianco del cavo di alimentazione	Verificare eventuali cortocircuiti o guasti, quindi sostituirli con fusibili di pari valore
	Interruttore luminoso guasto	Sostituire il gruppo porta fusibile interruttore
Il led della scheda non si accende dopo alcuni minuti che la macchina è stata accesa	Scheda guasta	Potrebbe trattarsi di un guasto al pannello elettronico. Si prega di mandare l'unità a BA o a un centro autorizzato per le riparazioni
	Led non funziona	Potrebbe trattarsi di un guasto al LED. Si prega di mandare l'unità a BA o a un centro autorizzato per le riparazioni
	La resistenza non scalda	Potrebbe trattarsi di un guasto dell'unità di alimentazione. Si prega di mandare l'unità a BA o a un centro autorizzato per le riparazioni.
La saldatura avviene, ma il led rimane color verde	Micro interruttore guasto	Si prega di mandare l'unità a BA o a un centro autorizzato per le riparazioni.
La resistenza scalda, ma la saldatura non è sufficiente	Pressione di saldatura non sufficiente	Verificare le viti di fissaggio del supporto gomma siliconata
	Gomma siliconata rovinata	Si prega di mandare l'unità a BA o a un centro autorizzato per le riparazioni.

PERICOLO: ALTE TENSIONI INTERNE. NON SMONTARE.

CAPITOLO 8


8.1 - ISTRUZIONI PER LA ROTTAMAZIONE

La termosigillatrice ULTiseal BASE740 è costruita con materiali ferrosi, componenti elettronici e materie plastiche.

Quando l'apparecchio è demolito non vi sono particolari istruzioni da eseguire. Non abbandonare l'apparecchio in luoghi non custoditi, affidare la rottamazione ad imprese di smaltimento.

Per la rottamazione fare sempre riferimento alle leggi vigenti nel paese di utilizzo.



Il simbolo  riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata".

Pertanto, l'utente dovrà conferire (o far conferire) il rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente (solo per Unione Europea/Regno Unito).

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto.

Beste arts,

*Bedankt voor het vertrouwen dat u ons heeft gegeven met de aanschaf van onze thermosealing machine **ULTiseal BASE740**.*

Wij willen u erop wijzen dat ons bedrijf volledig ter beschikking staat voor het verstrekken van informatie en het beantwoorden van alle vragen over de werking en het gebruik van deze apparatuur.

*We willen u er aan herinneren dat het voor het juiste gebruik van deze machine noodzakelijk is om eerst deze handleiding te lezen. De **ULTiseal BASE740** voldoet aan alle relatieve veiligheidsvoorschriften en vormt geen gevaar voor de bediener bij gebruik volgens de instructies. Houd er ook rekening mee dat B.A. International alle aansprakelijkheid afwijst voor onjuiste of ontoereikende interpretaties van de vertalingen van deze handleiding: in geval van een geschil is alleen de handleiding in de Engelse taal van toepassing.*

Terwijl we u succes wensen met uw werk, herinneren we u eraan dat de reproductie van deze handleiding verboden is en dat de technische eigenschappen zonder waarschuwing kunnen worden gewijzigd als gevolg van ons voortdurende technische onderzoek.

B.A. International Ltd.

INHOUDSOPGAVE

INLEIDING	73
ALGEMENE VOORSCHRIFTEN OVER DE LEVERING	73
ALGEMENE INSTRUCTIES	73
UITLEG VAN DE SYMBOLEN	74
GARANTIEGEGEVENS.....	74
HOOFDSTUK 1	75
1.1 - AFMETINGEN VAN DE MACHINE EN DE VERPAKKING (in mm).....	75
HOOFDSTUK 2	76
2.1 - INSTALLATIE.....	76
2.1.1 - Instructies voor muurbevestiging	76
HOOFDSTUK 3	77
3.1 - VEILIGHEID	77
3.2 - ELEKTRISCHE AANSLUITING	78
HOOFDSTUK 4	79
4.1 - BESCHRIJVING.....	79
HOOFDSTUK 5	80
5.1 - GEBRUIKSAANWIJZING	80
HOOFDSTUK 6	82
6.1 - REINIGINGSINSTRUCTIES	82
6.1.1 - Speciaal onderhoud en waarschuwingen	82
HOOFDSTUK 7	83
7.1 - GIDS VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	83
HOOFDSTUK 8	84
8.1 - INSTRUCTIES VOOR DE AFVALVERWERKING	84

INLEIDING

ALGEMENE VOORSCHRIFTEN OVER DE LEVERING

Controleer bij ontvangst van de apparatuur de staat van de verpakking en bewaar deze voor eventuele zendingen.

Open de verpakking en controleer of:

- de apparatuur voldoet aan de specifieke eisen;
- er geen duidelijke schade is.

In geval van schade of ontbrekende onderdelen, informeer dan onmiddellijk de scheepsagent, het tandheelkundige depot of B.A. International.

Alle in deze handleiding genoemde afmetingen zijn bij benadering.

De schetsen en alle andere verzonden documenten met betrekking tot deze machine zijn auteursrechtelijk beschermd. Ze kunnen niet aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het is ook verboden om de instructies en de afbeeldingen geheel of gedeeltelijk te reproduceren.

ALGEMENE INSTRUCTIES

In deze handleiding zijn instructies opgenomen voor:

- een correcte installatie;
- het veilig en efficiënt gebruik van het apparaat;
- routinematig onderhoud.

Het apparaat dient te worden gebruikt in overeenstemming met de procedures in de handleiding en nooit om andere dan de daarin genoemde redenen.

De **bediener** is de persoon die het apparaat fysiek gebruikt voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen.

De **verantwoordelijke autoriteit** is de persoon of de groep die verantwoordelijk is voor het gebruik, voor het gewone onderhoud van de apparatuur en voor de training van de bediener.

De verantwoordelijke autoriteit is wettelijk verantwoordelijk voor het functioneren van de apparatuur voor zover dit een rechtstreeks gevolg is van de installatie, de werking en het gebruik ervan.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor breuk, beschadiging of slechte werking van de apparatuur indien deze niet correct wordt gebruikt of onvoldoende wordt onderhouden.

Gebruiksvoorwaarden: deze handleiding maakt integraal deel uit van het product en dient in de buurt van het apparaat te worden bewaard, zodat het gemakkelijk en snel kan worden geraadpleegd. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik en alleen getrainde personen mogen het gebruiken. Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontworpen.

ULTiseal BASE740 is een machine voor het thermosealen en snijden van sterilisatie rollen van polypropyleenpapier.

UITLEG VAN DE SYMBOLEN

Veiligheidssymbolen op de apparatuur, de etikettering, de verpakking en in de IFU: Deze symbolen zijn bedoeld om de aandacht van de lezer te vestigen op een bepaalde opmerking of uitleg. De betekenis staat hieronder uitgelegd.

SYMBOO	BESCHRIJVING
	WAARSCHUWING: HOGE TEMPERATUUR
SN	SERIENUMMER Het symbool dient gepaard te gaan met het serienummer van de fabrikant. Het serienummer dient naast het symbool te staan.
	PRODUCTIEDATUM Het symbool dient gepaard te gaan met het jaartal. Het jaartal dient uit 4 cijfers te bestaan.
	WAARSCHUWING, LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING
	FABRIKANT
	GEMACHTIGDE VERTEGENWOORDIGER IN DE EUROPESE UNIE
	CE-KEURMERK
	BESCHERMING VAN HET MILIEU Mag niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid.
	BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE Dit symbool wordt gebruikt om de aandacht van de lezer te vestigen op opmerkingen die zeer van belang zijn voor de veiligheid van de gebruiker.

GARANTIEGEGEVENS

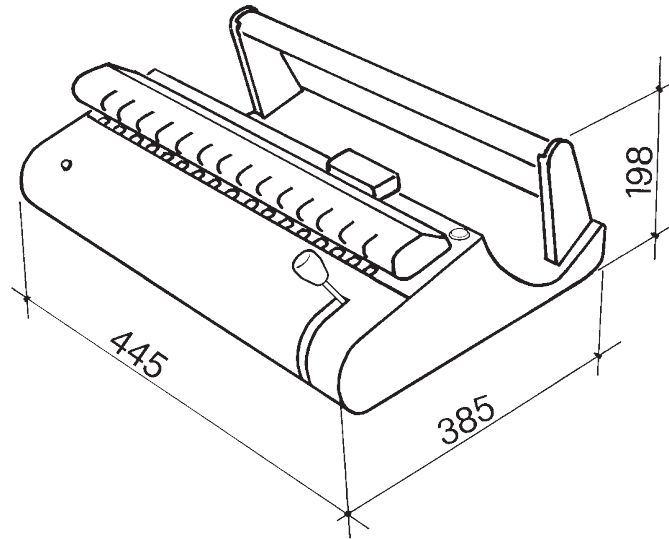
B.A. International garandeert de kwaliteit van haar apparatuur, indien deze wordt gebruikt in overeenstemming met de instructies in deze handleiding.
De heatsealer ULTiseal BASE740 heeft een garantie van 12 maanden vanaf de aankoopdatum.

In geval van geschil wordt de datum vermeld op de aankoopfactuur, met vermelding van het serienummer van het apparaat, als geldig beschouwd.

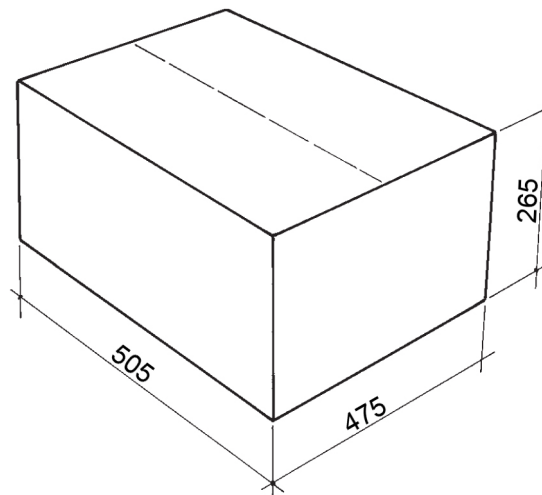
OPMERKING: bewaar de originele verpakking en gebruik deze iedere keer dat het apparaat dient te worden vervoerd. Het gebruik van verschillende verpakkingen kan het product tijdens transport beschadigen.

HOOFDSTUK 1

1.1 - AFMETINGEN VAN DE MACHINE EN DE VERPAKKING (in mm)



Afmetingen van de ULTiseal BASE740 elektronische thermosealing machine



Algemene afmetingen van de verpakking

HOOFDSTUK 2

2.1 - INSTALLATIE

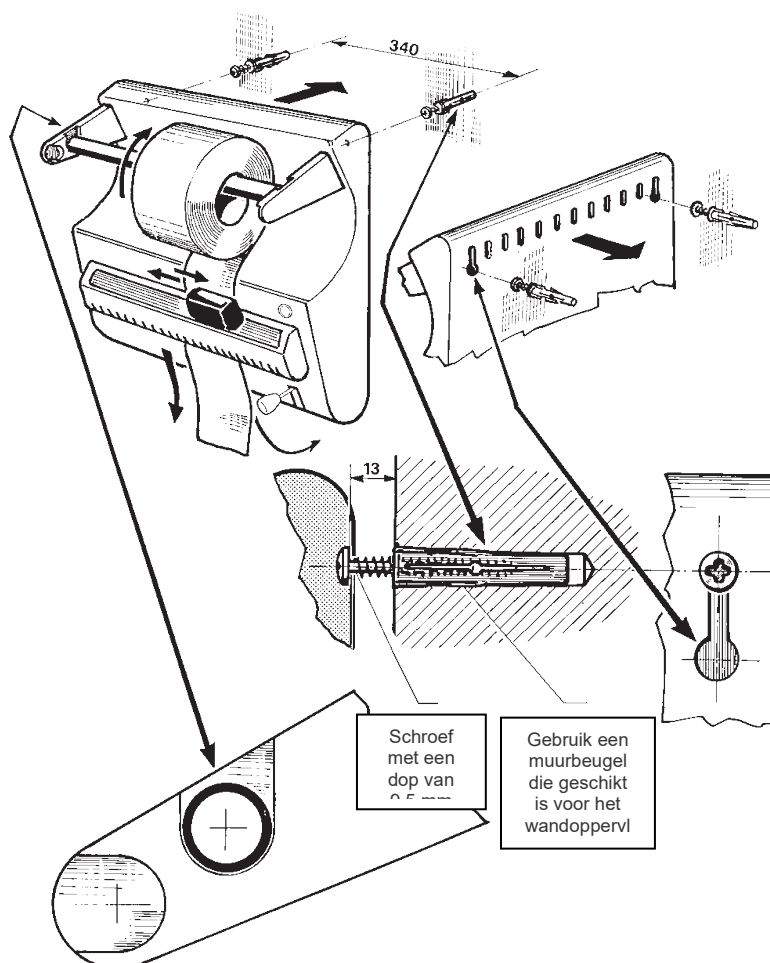
De thermosealing machine ULTiseal BASE740 is in de fabriek getest.

Verwijder de verpakking en installeer het apparaat met behulp van de volgende instructies:

1. Installeer de machine op een gladde, vlakke ondergrond met een resterende ruimte van minimaal 50-80 mm. aan alle zijden.
2. Installeer de machine niet in de buurt van een gootsteen of een soortgelijke ruimte om contact met water en mogelijke elektrische kortsluiting te voorkomen.
3. Vermijd warmtebronnen
4. Installeer de machine in een geventileerde ruimte.
5. Zorg ervoor dat de elektrische kabel niet opgevouwen is en vrij in het stopcontact komt.
6. Het apparaat dient zo te worden geplaatst dat de stekker toegankelijk is.
7. Steek de stekker in het stopcontact en de machine is klaar voor gebruik.

2.1.1 - Instructies voor muurbevestiging

1. Het apparaat wordt niet geleverd met muurschroeven of muurhangers, gebruik hiervoor geschikte inrichtingen voor de muur.
2. Monteer het apparaat op een veilige plaats, uit de buurt van elektrische bedrading of waterleidingen in de muur.
3. Volg de aanwijzingen in de onderstaande afbeelding om het apparaat aan de muur te bevestigen.



HOOFDSTUK 3

3.1 - VEILIGHEID



Lees deze veiligheidsinformatie aandachtig door voordat u de elektronische thermosealing machine **ULTiseal BASE740** in gebruik neemt. Gebrek aan naleving kan leiden tot ongelukken of schade aan de machine.

- Alvorens het apparaat te gebruiken, dienen de bedieners de betekenis en de functies van alle bedieningselementen perfect te hebben begrepen.
- Bedieners dienen op de hoogte te zijn van en te weten hoe ze de veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van het apparaat moeten toepassen.
- De bedieners dienen alle aanwijzingen in deze handleiding en de aanwijzingen die van toepassing zijn op het apparaat te kennen en correct te interpreteren.
- Bedieners mogen geen handelingen uitvoeren op eigen initiatief of handelingen die niet tot hun taak behoren.
- De verantwoordelijke instantie dient de bediener te op te leiden en te trainen om het apparaat veilig te gebruiken en te onderhouden; er dient met name gezorgd te worden dat deze informatie correct wordt begrepen.



PLAATS NOOIT UW VINGERS IN DE BUURT VAN HET SEALING VLAK WANNEER DE MACHINE IN WERKING IS
PLAATS NOOIT UW HANDEN ONDER DE SEALER INDIEN U OP DE SEALING HENDEL DRUKT
PLAATS UW HANDEN NOOIT IN DE BUURT VAN DE SCHERPE RAND VAN HET SNIJMES.

BEWAAR DE MACHINE OP EEN SCHONE EN DROGE PLAATS.

DE ULTiseal BASE740 NOOIT DEMONTEREN. DE HOGE INTERNE SPANNING IS GEVAARLIJK



REINIG DE MACHINE MET EEN VOCHTIGE DOEK NADAT DE AANSLUITKABEL IS LOSGEKOPPELD
(zorg ervoor dat de machine volledig droog is voordat deze opnieuw gebruikt wordt). **GEBRUIK GEEN OPLOSMIDDELEN OP HET MACHINELABEL.**

ZORG ERVOOR DAT DE BEDRADING EEN AARDKABEL HEEFT DIE VOLDOET AAN ALLE VEILIGHEIDSNORMEN VAN HET LAND VAN INSTALLATIE.

VERWIJDER NOOIT HET ETIKET OP DE MACHINE

ZORG ERVOOR DAT DE MACHINE OP DE JUISTE ELEKTRISCHE SPANNING IS AANGESLOTEN

Indien het apparaat niet goed werkt, raadpleeg dan het hoofdstuk "Oplossing voor problemen" in de handleiding voor de mogelijke oorzaak. Als u meer informatie nodig heeft of als de machine dient te worden gerepareerd, neem dan contact op met B.A. International of een erkende dealer.

WAARSCHUWING

- De machine voldoet aan de veiligheidsvoorschriften die zijn vastgesteld door het Standards Institute en heeft een twee (EU)- of drievoudige stekker (UK) die ervoor zorgt dat het apparaat schokbestendig is.
- Het apparaat heeft een dubbele isolatie. Alleen de weerstand is verbonden met de massa omdat de rest van het apparaat in dubbele isolatie is.
- De belangrijkste veiligheidseisen zijn: een stevige basis en een elektrisch spanningsvermogen dat op het etiket geschreven staat. In geval van twijfel laten controleren door gekwalificeerd personeel.

INDIEN DE GENOEMDE EISEN NIET IN ACHT WORDEN GENOMEN STELT B.A. INTERNATIONAL LTD. ZICH NIET AANSPRAKELIJK VOOR HET MISBRUIK VAN DE MACHINE.

3.2 - ELEKTRISCHE AANSLUITING

Controleer of de stroomsterkte die op het etiket op de achterkant van de machine staat, overeenkomt met de spanning van de plaats van installatie.

De machine dient te worden aangesloten op een elektrisch systeem met voldoende spanning, dat voldoet aan alle standaard normen van het land van installatie.

LET OP: Vouw de elektrische kabel niet op en plaats er geen voorwerpen op.

HOOFDSTUK 4

4.1 – BESCHRIJVING

ULTiseal BASE740 is de nieuwste elektronische thermosealing machine van B.A International, met een continue cyclus en een constante temperatuur.

ULTiseal BASE740 is een machine met een modern, innovatief en ergonomisch ontwerp, eenvoudig te gebruiken en te reinigen, met ronde contouren en voorzien van een rolhouder die een totale afmeting heeft die de lengte van de machine meet. De sterilisatie rollen van papier/polypropyleen worden in de machine geplaatst. De nieuwe toegepaste technologie minimaliseert het energieverbruik door het creëren van kortere sealing tijden en geen behoefte aan koeltijden tussen elk gebruik. Het verhoogt ook de betrouwbaarheid van de machine, met uitzondering van het periodieke onderhoud en de reparaties. ULTiseal BASE740 is gemaakt volgens de kwaliteitsnormen van de Europese Gemeenschap.

KENMERKEN VAN DE THERMOSEALER

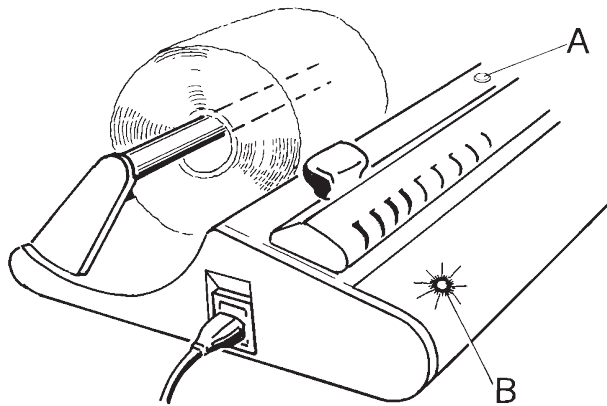
Voedingsspanning	230 V
Aantal fasen	1
Netfrequentie	50/60 Hz
Opgenomen vermogen	100 W
Isolatie klasse	1/ IPX0
Zekeringen	Nr. 2 - 5 x 20 - T5 A 250V
Bereik van de omgevingsfactoren waarin het apparaat is ontworpen om te werken	- Binnengebruik - Hoogte tot 2000 m - Temperatuur: +5 ÷ +40°C - Maximale relatieve luchtvochtigheid 85% - Maximale variatie in netspanning: ±10% - Categorie van de installatie (overspanningscategorie) II - Verontreinigingsniveau 2
Schakelaar	Enkelpolig
Gewicht van de machine	7.6 kg
Sealing band	12 mm
Type sealing	constante temperatuur
Breedte van het sealing vlak	310 mm.
Power unit	uniek en zelfstandig, beschikbaar voor gebruik met 220V dat niet onderhevig is aan kortsluiting. Gemakkelijk te laten repareren (in het zeldzame geval van een breuk) en gemaakt in overeenstemming met de EG-veiligheidsnormen.
Rolhanger	heeft een verborgen steun
Koeltijd	niet nodig, tussen elk gebruik
Plaatsing van de tape tijdens het sealen	Tijdens het sealen is er geen verschil tussen het plaatsen van de sealing band met de folie boven of onder
Snijkant	praktisch, veilig, functioneel en gebruiksvriendelijk
Sealing hendel	ergonomisch, handvat met een lichte en subtiele beweging
Ontwerp	ergonomisch en afgerond
Kleur	RAL 9036, met poedercoating
Routinematig onderhoud	niet nodig

HOOFDSTUK 5

5.1 - GEBRUIKSAANWIJZING

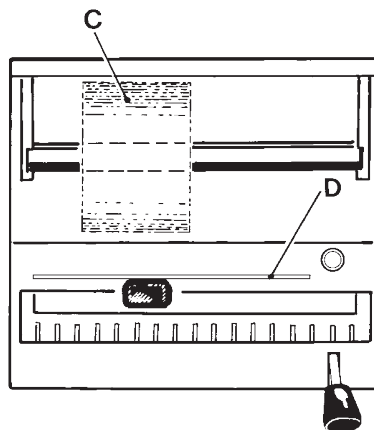
1. Sluit de machine aan op de elektriciteitsbron met behulp van het elektrische snoer.

Druk op de zijdelingse schakelaar POWER - **A** -, die zich aan de bovenzijde van het apparaat bevindt. Het lampje - **B** -, dat zich aan de voorzijde van de machine bevindt, wordt groen wanneer de optimale sealing temperatuur is bereikt.



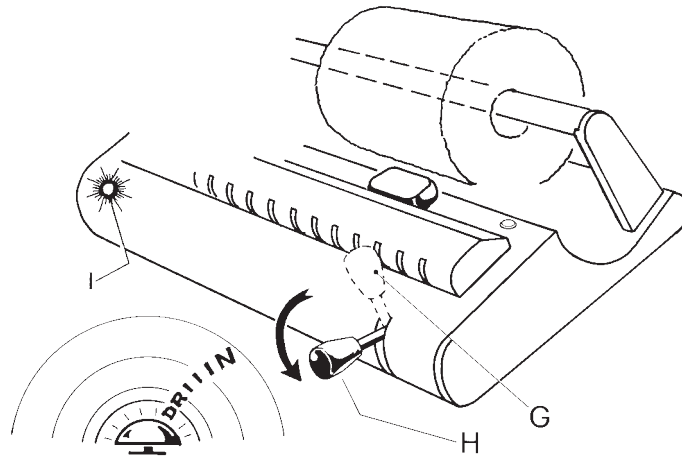
2. Plaats de sterilisatie rol onder de houder -D-.

De rol kan met de folie naar boven of naar beneden worden aangebracht.



3. Laat de sealing hendel zakken. De hendel gaat van positie -G naar positie -H-.

Indien de sealing procedure is voltooid, zal het licht - I - rood worden en zal het signaal klinken.



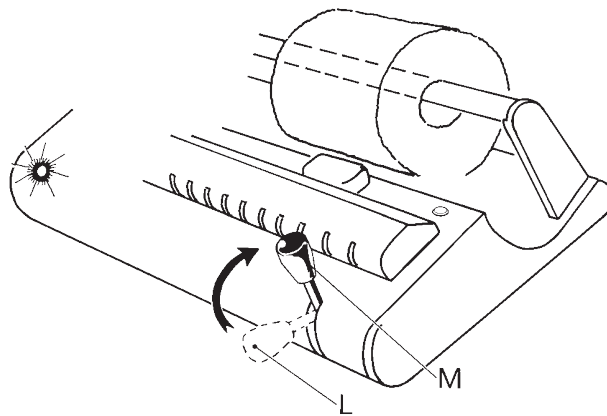
4. Breng de sealing hendel omhoog en ga van positie -L- naar positie -M-.

Als de hendel omhoog gaat, wordt het lampje weer groen en stopt het signaal met klinken.

De machine is klaar voor de volgende sealing zonder dat u dient te wachten op een afkoelingsperiode.

Als de bediener de hendel niet onmiddellijk na het afsluiten van de sealing procedure in zijn startpositie terugzet, stopt de power unit automatisch (zodat de tape niet verbrandt). Het signaal blijft echter klinken.

Zodra de hendel in de startpositie - G - wordt gezet, wordt de power unit automatisch weer ingeschakeld. Het duurt enkele seconden om de optimale sealing temperatuur te herstellen.



HOOFDSTUK 6

6.1 - REINIGINGSINSTRUCTIES



Lees de volgende veiligheidsinstructies zorgvuldig door en vooral hoofdstuk 3 "Veiligheid" alvorens eventuele onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.



GEVAAR: HOGE INTERNE SPANNING.



WAARSCHUWING: SCHAKEL DE STROOMTOEVOER UIT VOORDAT U MET HET ONDERHOUD BEGINT.
Het niet naleven kan leiden tot ernstig letsel bij personen en ernstige schade aan het apparaat.

ALLE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN MOGEN ALLEEN WORDEN UITGEVOERD DOOR DE VERANTWOORDELIJKE AUTORITEIT OF DOOR DE TECHNICI DIE DOOR DE HULPDIENT VAN B.A. INTERNATIONAL LTD. ZIJN GEAUTORISEERD.

- Reinig de buitenkant van de machine met een vochtige doek, indien u zeker bent dat de machine volledig droog is. Zorg ervoor dat de machine volledig droog is voordat u te werk gaat.
Let bij het reinigen van de machine op de scherpe snijkant.



Zorg ervoor dat het apparaat droog is voordat u te werk gaat. Pas op voor het mes bij het schoonmaken van het apparaat.

6.1.1 - Speciaal onderhoud en waarschuwingen

- De machine vereist geen routineonderhoud.
-Alle reparatiewerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.

HOOFDSTUK 7

7.1 - GIDS VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

PROBLEEM	OORZAKEN	OPLOSSING
Het lampje van de schakelaar blijft uitgeschakeld.	Geen spanning/elektrische stroom	Controleer de elektrische voeding
	Veiligheidszekeringen aan de zijkant van de kabel	Controleer op mogelijke kortsluiting of breuk, zo ja, vervang deze dan met zekeringen die dezelfde waarde hebben
	Het licht van de schakelaar is kapot	Vervang de zekeringen van de schakelaar
Het lampje van het paneel gaat niet aan nadat de machine enkele minuten is ingeschakeld	Paneel kapot	Er kan een storing zijn in het elektronische bord. Stuur het apparaat naar BA of een erkend servicecentrum voor reparatie.
	Het licht werkt niet	Er kan een storing zijn in het licht. Stuur het apparaat naar BA of een erkend servicecentrum voor reparatie.
	De power unit verwarmt niet	Er kan een storing zijn in de power unit. Stuur het apparaat naar BA of een erkend servicecentrum voor reparatie.
Het sealing proces verloopt normaal, maar het licht blijft groen	De microscharrelaar is gebroken	Stuur het apparaat naar BA of een erkend servicecentrum voor reparatie.
Het apparaat verwarmt, maar het sealing proces is niet voldoende	Er is onvoldoende sealing druk	Controleer de schroeven die het siliconenrubber ondersteunen.
	Siliconenrubber is beschadigd	Stuur het apparaat naar BA of een erkend servicecentrum voor reparatie.


GEVAAR: HOGE INTERNE SPANNING. NIET UIT ELKAAR HALEN.

HOOFDSTUK 8

8.1 - INSTRUCTIES VOOR DE AFVALVERWERKING

De thermosealing machine ULTiseal BASE740 is vervaardigd met elektronische onderdelen, ijzer en plastic materialen. Er zijn geen bijzondere voorzorgsmaatregelen nodig om het apparaat weg te gooien. Gooi het apparaat niet op een onbewaakte plaats weg, maar stuur het naar een afvalverwerkingsbedrijf om het te verwerken. Raadpleeg bij het verwerken van apparatuur altijd de specifieke wetten in het land van gebruik.



Het symbool  op het apparaat betekent dat het als "gesorteerd afval" dient te worden verwerkt.

De gebruiker dient de eenheid naar een van de door de gemeenten opgerichte inzamelcentra voor gesorteerd afval te sturen (of andere personen opdracht geven dit te doen), of deze naar de verkoper te sturen tegen de aankoop van een gelijkwaardige eenheid (alleen geldig in de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk).

Gesorteerde afvalinzameling en de daaropvolgende verwerking, terugwinning en verwijdering vereenvoudigen de productie van apparatuur met gebruik van gerecycleerde materialen en beperken de negatieve milieu- en gezondheidseffecten die kunnen worden veroorzaakt door verkeerd afvalbeheer.



REF BA140600

info@bainternational.com
www.bainternational.com

 **B.A. International Ltd.**
Unit 9, Kingsthorpe Business
Centre Studland Road,
Northampton, NN2 6NE U.K.

EC REP

CB Healthcare Consulting GmbH
Am Neumarkt 34
22041 Hamburg
Germany

Rev. 2021/01 – Made in Italy